



CA1
XC 71
-2012
A15

GOVT



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119708840>

CA1
XC71 (4)
-2012
A15



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

ABUSE OF OLDER WOMEN

Report of the Standing Committee on the Status of Women

**Marie-Claude Morin, M.P.
Chair**

MAY 2012

41st PARLIAMENT, 1st SESSION





Published under the authority of the Speaker of the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Standing Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Additional copies may be obtained from: Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Also available on the Parliament of Canada Web Site
at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

STANDING COMMITTEE ON THE STATUS OF WOMEN

ABUSE OF OLDER WOMEN

Report of the Standing Committee on the Status of Women

Marie-Claude Morin, M.P.
Chair

OTHER MEMBERS OF PARLIAMENT WHO PARTICIPATED

Chantal Roy

Sonia House

Wendie Brown-Saunders

Ed Holder

Robt. Fournier

Laura M. Morin

MAY 2012

41st PARLIAMENT, 1st SESSION

LEGISLATION OF PARLIAMENT

Parliamentary Information and Research Service

1111, Edouard-Montpetit, 100, Avenue du Parlement

STANDING COMMITTEE ON THE STATUS OF WOMEN

CHAIR

Marie-Claude Morin

VICE-CHAIRS

Tilly O'Neill Gordon

Hon. Judy Sgro

MEMBERS

Dan Albas

Stella Ambler

Niki Ashton

Joyce Bateman

Anne-Marie Day

Mylène Freeman

Roxanne James

Susan Truppe

Wai Young

OTHER MEMBERS OF PARLIAMENT WHO PARTICIPATED

Charmaine Borg

Marjolaine Boutin-Sweet

Ruth Ellen Brosseau

Sana Hassainia

Ed Holder

Irene Mathysen

CLERKS OF THE COMMITTEE

Marlene Sandoval and Julie-Anne Macdonald

LIBRARY OF PARLIAMENT

Parliamentary Information and Research Service

Havi Echenberg and Laura Munn-Rivard, Analysts

THE STANDING COMMITTEE ON THE STATUS OF WOMEN

has the honour to present its

THIRD REPORT

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Committee has studied abuse of older women and has agreed to report the following:

TABLE OF CONTENTS

ABUSE OF OLDER WOMEN.....	1
BACKGROUND	1
AWARENESS	1
A. Awareness Campaigns	1
B. Gaps	3
1. Data on Incidence and Prevalence.....	3
2. Resources to Respond to Heightened Awareness	5
3. Tools for Professionals and Other Service Providers	6
FORMS OF ABUSE.....	7
A. Physical Abuse and Neglect.....	7
1. Domestic Abuse	8
2. Abuse and Neglect in Group-living Setting	9
B. Financial Abuse.....	10
C. Other Forms of Abuse.....	11
RESPONSES TO AND PREVENTION OF ABUSE.....	11
A. Law Enforcement and Litigation	12
1. Federal legislation	12
2. The legal system	13
3. Challenges for law enforcement	14
B. Collaboration and Coordination.....	15
PROMISING PRACTICES.....	17
A. Awareness	17
B. Information and Resources	18
C. Coordinated Responses.....	19
CONCLUSION	21
LIST OF RECOMMENDATIONS	23
APPENDIX A: LIST OF WITNESSES	25
APPENDIX B: LIST OF BRIEFS	27
REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE.....	29
SUPPLEMENTARY OPINION OF THE NEW DEMOCRATIC PARTY OF CANADA ...	31

ABUSE OF OLDER WOMEN

BACKGROUND

The Standing Committee on the Status of Women held 8 meetings on abuse of older women, and received testimony from 30 witnesses. Key themes that emerged during these hearings focussed on increasing awareness, the forms of abuse, and preventing and responding to abuse of older women. Throughout the hearings, the Committee learned of promising practices that have been developed by a range of sectors. Each of these themes is addressed in greater detail in this report.

It should also be noted that the Committee heard evidence from a wide variety of practitioners about why older women may be loathe to report abuse; this theme runs through all of this report.

It should also be noted that the Committee heard that several groups among the general population of older women are at greater risk of abuse and/or may have less access to either the supports to report elder abuse or services to assist them in escaping abuse. While more details are provided about these groups throughout the report, the terms “at-risk” or “target groups” include the following groups: Aboriginal women, recent immigrant women and their children, women with disabilities, rural women, and women whose first language is either a minority language or a non-official language.

AWARENESS

Witnesses emphasized the need for greater awareness of elder abuse, focussing on current and recent awareness campaigns, gaps in awareness, and recommendations on increasing awareness.

A. Awareness Campaigns

The Federal Elder Abuse Awareness Initiative, with both its promotional and research components, was recommended by the first report issued by the National Seniors' Council. This report was based on a study that took Council members across Canada to hear from service providers and other experts.¹

From 2008 to 2011, the Initiative both created public awareness materials (including television commercials)² and provided significant funding for research to fill knowledge

1 Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *Evidence*, October 25, 2011, 1550.

2 Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1535.

gaps.³ Several of the witnesses before the Committee reported on the results of research funded through this initiative, addressed in greater detail below.

A second federal program, the New Horizons for Seniors program, has also funded awareness programs, including a focus on financial abuse,⁴ addressed in greater detail in a special section of this report. Projects that produced materials for particular newcomer groups were also funded under this program.⁵

However, some witnesses told the Committee that despite the awareness initiatives, elder abuse remains a hidden problem, due in part to reluctance by victims to report the abuse:

A lot of older women don't want to report abuse because it is done by adult children or their spouses and they fear losing those relationships. For a lot of seniors who were at home raising their families, that has been their whole life, and to separate from those relationships is a huge issue for them.⁶

Witnesses suggested that targeting the campaign could be helpful. For example, witnesses emphasized the importance of making children more aware of the issue:

Education, of course, must also include youth-focused programs, for it is the children and youth of today who will truly change the face of elder abuse by challenging the beliefs that this is acceptable behaviour.⁷

Recommendation 1: That awareness programs be targeted across the age spectrum, including adult children and youth.⁸

The Committee heard that the federal awareness initiative was not as successful among Aboriginal women and their families, and that individual Aboriginal women in their communities had developed their own approaches in their own communities.⁹

3 Ibid., 1555.

4 Ibid., 1535.

5 Ellen Healey, Director, Social Programs Division, Community Development and Partnerships Directorate, Income Security and Social Development, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1615.

6 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1650.

7 Patricia Fleischmann, Police Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1600.

8 Support for this recommendation also came from Barb Mildon, President-elect, Canadian Nurses Association, *Evidence*, October 20, 2011, 1655.

9 Claudette Dumont-Smith, Executive Director, Native Women's Association of Canada, *Evidence*, October 27, 2011, 1725.

The Committee also heard about the lack of awareness of services and information available to immigrant communities.¹⁰

Recommendation 2: That awareness campaigns be customized for particular populations, including Aboriginal communities and recent immigrants to Canada.

B. Gaps

1. Data on Incidence and Prevalence

Scholars, advocates, staff of service and police organizations, and federal officials all told the Committee that the lack of a common definition across disciplines and professions and the dearth of data with respect to the incidence and prevalence of elder abuse posed challenges in creating greater awareness among their own groups and in the wider public.¹¹

Many witnesses referred to the World Health Organization definition of elder abuse as a good working definition. At the Committee's first hearing, a Public Health Agency of Canada official cited the definition:

The definition that the Public Health Agency employs to define elder abuse comes from the World Health Organization: "a single or repeated act, or lack of appropriate action, occurring within any relationship where there is an expectation of trust which causes harm or distress to an older person."¹²

While witnesses agreed that this was often the basis for definitions used by many jurisdictions both domestically and internationally, the Committee heard that there are variations in provincial legislation and case law.¹³

The researcher whose work has focussed on common definitions and measurement told the Committee that definition and measures matter because they determine what "counts" in prevalence and incidence studies, how legislation is drafted to address the

10 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1710.

11 Marie Beaulieu, Tenured Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1610; and Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1540.

12 Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1605.

13 Dr. Lynn McDonald, Scientific Director, National Initiative for the Care of the Elderly, *Evidence*, October 20, 2011, 1420.

problem, and the scope and range of services required to prevent and address elder abuse.¹⁴ This was echoed by other witnesses.¹⁵

At the time of the hearing, the research project described above had not discerned a consensus definition. Since that time, a wide range of stakeholders, facilitated by the research team, reached consensus on the following definition: “Mistreatment of older adults refers to actions and/or behaviours, or lack of actions and/or behaviours, that cause harm or risk of harm within a trusting relationship. Mistreatment includes abuse and neglect of older adults.”¹⁶

As noted above, the Committee heard that elder abuse is under-reported, not only to law enforcement agencies, but also to service providers.¹⁷ While some survey data on victimization and reporting of crimes are available, they do not provide information specific to abuse of elders.¹⁸

Recommendation 3: That government encourage the development and adoption of common definitions for elder abuse as well as survey instruments so that accurate information can be collected about the incidence and prevalence of elder abuse in Canada.¹⁹

The Committee heard from witnesses that women in some groups are multiply vulnerable to abuse, including women whose first language is not an official or majority language, women with disabilities, and First Nations women, especially on-reserve,²⁰ but without data, the extent of abuse among these groups cannot be quantified.

14 Ibid., 1355.

15 Dr. Christine Walsh, Associate Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1645.

16 From email from Elder Abuse Project Coordinator of National Initiative for the Care of the Elderly (NICE), dated January 19, 2012.

17 For examples, see Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1605; and Dr. Christine Walsh, Associate Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1645.

18 See, for examples, “General Social Survey: Victimization,” *The Daily*, September 28, 2010. <http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/100928/dq100928a-eng.htm>.

19 Dr. Christine Walsh, Associate Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1650; and Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1605.

20 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1535 and Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1710.

Recommendation 4: That surveys on the incidence and prevalence of elder abuse in Canada include special attention to at-risk populations.²¹

2. Resources to Respond to Heightened Awareness

The Committee heard that awareness campaigns, including the federal advertisements, have been reported to increase calls to law enforcement officers and service providers.²² As described by one witness,

The federal elder abuse initiative over the past few years has helped build awareness, but sometimes at a cost to communities who have few, if any, resources to support that awareness and to help individuals. Awareness and appropriate resources need to go hand in hand.²³

Several witnesses highlighted the need to provide adequate resources to meet the service needs of increased reporting in response to awareness campaigns: “Public awareness of the issue has come a long way, but now we need to focus on coordinating services. If people are told to reach out and ask for help, they need the services to support them.”²⁴

Recommendation 5: That awareness campaigns include information about available resources.²⁵

The Committee also heard that older women themselves needed to be more aware of both the issue and the options available to them if they are the victims of violence:

Legal and social policy should not prioritize protectionist goals at the expense of undermining women's autonomy and personal power; rather, legal and policy strategies should be developed through a lens that focuses on empowering older women survivors of abuse. How do we do this? Some examples are: raising awareness of options;

21 For examples, see Claudette Dumont-Smith, Executive Director, Native Women's Association of Canada, *Evidence*, October 27, 2011, 1635; and Bonnie Brayton, National Executive Director, DisAbled Women's Network of Canada, *Evidence*, November 24, 2011, 1550.

22 Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1645

23 Charmaine Spencer, Co-Chair, Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 20, 2011, 1530.

24 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1645; and Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1645.

25 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1645.

increasing access to services [and] allowing women to make choices about what steps to take ...²⁶

Recommendation 6: That service providers in agencies serving seniors work to empower senior women.²⁷

3. Tools for Professionals and Other Service Providers

While the population becomes more aware of elder abuse, several witnesses told the Committee that service providers are often unaware of the risk factors for elder abuse, and do not know how to respond when they suspect abuse. In particular, the Committee heard of this gap among social workers,²⁸ health professionals,²⁹ lawyers³⁰ and other professional and occupational groups.

The Committee also heard that many front-line service organizations are not sufficiently knowledgeable about the needs of older clients, including victims of abuse:

[T]he needs of older women can be different from those of their younger counterparts and communities and organizations should be funded to create resource agencies and programs that provide support and assistance to older women who have experienced abuse, with particular emphasis on making those resources accessible to older women who are isolated in some way.³¹

Recommendation 7: That steps be taken to encourage all seniors-serving organizations, e.g., banks or hospitals, to be equipped to respond to an older person reporting abuse.³²

While the Committee heard that training for police officers is being provided by

26 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1540.

27 Judith A. Wahl, Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly, *Evidence*, November 1, 2011, 1625; and Ellen Healey, Director, Social Programs Division, Community Development and Partnerships Directorate, Income Security and Social Development, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1615.

28 Dr. Silvia Straka, Assistant Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1555.

29 Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1605.

30 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

31 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1535.

32 Ibid.

police organizations and other partners,³³ another witness suggested that a national forum of police officers would assist in providing consistent responses across Canada.³⁴

In addition, the Committee heard that the recent federal awareness initiative provided funds to six national professional organizations to develop such tools. These organizations included occupational therapists, social workers, and nurses.³⁵ In addition, the most recent call for proposals under the New Horizons for Seniors program has a focus on training “front-line personnel working with seniors, those who are best positioned to identify possible situations of abuse.”³⁶

FORMS OF ABUSE

Witnesses told the Committee of multiple forms of abuse: physical abuse is the most commonly understood, but financial abuse occurs the most frequently.³⁷ Each is addressed more fully in the following section. Other forms of abuse were noted, and are addressed in a third section below.

A. Physical Abuse and Neglect

The Committee heard evidence that although Statistics Canada’s General Social Survey on victimization of violence indicates that men and women are equally likely to be abused physically,³⁸ there is a differential impact on women. As one witness pointed out, the number of older women is and will continue to be greater than the number of older men,³⁹ so that even if the rate of victimization is the same, the number of abused women will be greater than the number of abused men.

Similarly, the Committee heard that as women live longer, they are more likely to have some disability, making them more vulnerable to injury and abuse.⁴⁰ Another witness

33 Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent, Director General, National Aboriginal Policing and Crime Prevention Services, Royal Canadian Mounted Police, *Evidence*, November 3, 2011, 1640; and Patricia Fleischmann, Police Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1555.

34 Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *Evidence*, October 25, 2011, 1615.

35 Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1535.

36 Ibid.

37 Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *Evidence*, October 25, 2011, 1545.

38 Dr. Christine Walsh, Associate Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1645.

39 Dr. Lynn McDonald, Scientific Director, National Initiative for the Care of the Elderly, *Evidence*, October 20, 2011, 1600; and Marie Beaulieu, Tenured Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1605.

40 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

told the Committee that two-thirds of calls coming into agencies dealing with elder abuse in Canada are from women.⁴¹

The Committee also heard that “when women are abused it’s far worse than when it happens to men.”⁴² Several witnesses cited homicide statistics, which showed that most women who were victims of homicide were killed by their spouses, and that women were murdered at a much higher rate than men.⁴³

According to witnesses, economic status and financial dependency could be contributors to abuse and to women’s reticence to report any abuse.⁴⁴ Similarly, witnesses told the Committee that a lack of housing alternatives and/or fear of being institutionalized could be deterrents in reporting abuse.⁴⁵

Witnesses also told Committee members that the perpetrators of physical abuse were most often family members,⁴⁶ but could also be staff of long-term care facilities for those no longer living independently.⁴⁷ Domestic abuse and abuse in group-living settings are each addressed in greater detail below.

1. Domestic Abuse

Witnesses reminded the Committee that for some older women living independently, the physical abuse would be “domestic abuse cases ... grown old.”⁴⁸ The Committee heard that violence at the hands of a spouse “remains the most common form of violence perpetrated against elderly women.”⁴⁹

41 Charmaine Spencer, Co-Chair, Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 20, 2011, 1430.

42 Dr. Lynn McDonald, Scientific Director, National Initiative for the Care of the Elderly, *Evidence*, October 20, 2011, 1600.

43 For example, see Dr. Christine Walsh, Associate Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1645.

44 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1600.

45 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

46 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1710.

47 Bonnie Brayton, National Executive Director, DisAbled Women’s Network of Canada, *Evidence*, November 24, 2011, 1555.

48 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1650.

49 Jared Buhler, Constable Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1645.

However, the Committee also heard that these women are often caught between two systems: those services that address domestic violence and those that address elder abuse more generally.⁵⁰ For example, one witness said that women's shelters "have lacked ... an understanding of some of the dynamics of intimate partner abuse after retirement."⁵¹

Recommendation 8: That conversations between the domestic violence and elder abuse support services be facilitated.

Witnesses reported that shelters providing safety to women escaping domestic violence aren't always appropriate to older women, who may have mobility issues or health needs that can't be accommodated in shelters serving women in general.⁵²

Recommendation 9: That shelters consider the needs of older women, including greater accessibility for mobility impairments.⁵³

Family members were also among the most probable perpetrators of other kinds of abuse, according to a wide range of witnesses.⁵⁴

2. Abuse and Neglect in Group-living Setting

Witnesses told Committee members that both residents (or patients) and staff may be perpetrators and victims of violence in long-term care facilities or other group-living facilities for older people.⁵⁵

The Committee heard that abuse by staff may have its roots in insufficient training⁵⁶ or inadequate resources to meet the needs of residents or patients.⁵⁷

50 Dr. Silvia Straka, Assistant Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1555.

51 Ibid.

52 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1650 and Cathy Bennett, Acting Director, Division of Aging and Seniors, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1650.

53 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1650.

54 For examples, see Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1605; and Gloria Gutman, President, International Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 20, 2011, 1545.

55 Hugh Armstrong, As an Individual, *Evidence*, November 1, 2011, 1540.

56 Josette Roussel, Nurse Advisor, Canadian Nurses Association, *Evidence*, October 10, 2011, 1655; and Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *Evidence*, October 25, 2011, 1605.

57 Dr. Lynn McDonald, Scientific Director, National Initiative for the Care of the Elderly, *Evidence*, October 20, 2011, 1600.

When asked about what changes could be made to the health system to improve outcomes for seniors, one witness pointed to the need for medication in home care and long-term care facilities to be covered by a pharmacare program.⁵⁸

B. Financial Abuse

According to many witnesses, financial abuse is the most common form of elder abuse.⁵⁹ One federal official described it as “one of the more insidious forms of abuse against seniors.”⁶⁰

By way of explanation, some witnesses pointed to the dependence of some women on men for financial resources and the resulting fear of reporting the abuse they might be experiencing as contributing factors to financial abuse. This same dependence increases their vulnerability to financial abuse.⁶¹ As described by one witness, “because of having fewer financial resources, a lot of older women can be even more greatly affected by financial abuse.”⁶²

Another witness described the additional factor of low levels of financial literacy among some older women: “Though both men and women can be victimized, older women are particularly vulnerable with their general lack of financial literacy.”⁶³

Recommendation 10: That support be provided to encourage greater financial literacy among Canadians, especially those who are low income.

Witnesses described the absence of basic necessities as a symptom of financial abuse⁶⁴ and suggested that isolation of the victim may be both a symptom of financial abuse,⁶⁵ and a factor increasing the risk of financial abuse.⁶⁶

58 Hugh Armstrong, As an Individual, *Evidence*, November 1, 2011, 1600.

59 For examples, see Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1540; and Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1645.

60 Cathy Bennett, Acting Director, Division of Aging and Seniors, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1630.

61 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1655.

62 *Ibid.*, 1650.

63 Patricia Fleischmann, Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1555.

64 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1555.

65 Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1610.

66 Vanessa Bevilacqua, Adviser, Advocacy, Réseau FADOQ, *Evidence*, November 24, 2011, 1545.

One witness described a direct link between income and risk of abuse: “The economic vulnerability of older women that makes them more likely to suffer abuse.”⁶⁷ A provincial official appearing before the Committee also flagged the importance of “enough financial benefits so that they can live independently as long as possible.”⁶⁸

The Committee heard that a 2007 federal-provincial-territorial forum, hosted by ministers responsible for seniors, included a focus on financial abuse, and that a 2008 forum focussed exclusively on this form of abuse.⁶⁹ One witness in particular focussed on the importance of receipt of Old Age Security and Guaranteed Income Supplement benefits to financial adequacy for elderly women, and called on both the federal and the provincial/territorial governments to collaborate to ensure automatic application for these benefits.⁷⁰

Recommendation 11: That the federal government work with provincial counterparts to ensure automatic application for the Guaranteed Income Supplement available to older women.

C. Other Forms of Abuse

In addition to physical abuse and financial abuse, the Committee heard of numerous other forms, including sexual, psychological, emotional, neglect, violations of human and civil rights, and institutional abuse.⁷¹ In addition, the Committee heard of abuse of medication, particularly among Aboriginal communities, where prescription drugs have become the preferred substance for those addicted. A corollary was financial abuse as a means to acquire other drugs from dealers.⁷²

RESPONSES TO AND PREVENTION OF ABUSE

While witnesses had specific examples of how their agency responded to and prevented elder abuse, service-providers, government officials and researchers identified two broad themes: the significant role for law enforcement, and the critical requirement of collaboration among agencies to both prevention and response.

67 Ibid., 1530.

68 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

69 Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1535.

70 Vanessa Bevilacqua, Adviser, Advocacy, Réseau FADOQ, *Evidence*, November 24, 2011, 1530.

71 Gloria Gutman, President, International Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 20, 2011, 1540.

72 Claudette Dumont-Smith, Executive Director, Native Women's Association of Canada, *Evidence*, October 27, 2011, 1640.

A. Law Enforcement and Litigation

1. Federal legislation

Witnesses told the Committee that several sections of the *Criminal Code* relate to elder abuse. In addition to specific sections of the Code that might apply depending on the nature of the abuse, the Committee heard about the section that permits judges to take the age of the victim into account in sentencing. However, in response to questioning, a witness reported that research had shown how rarely age was mentioned in sentencing for crimes related to elder abuse, particularly in cases involving sexual assault.⁷³ However, taken together, witness testimony was divided on the sufficiency of the *Criminal Code* to respond to elder abuse.⁷⁴

Recommendation 12: That Parliament support tougher sentences for those who abuse seniors.

Some witnesses suggested that lawyers and others in the criminal justice system may simply not be knowledgeable about how existing laws can be used to argue cases with respect to elder abuse. As described by one witness, “there is a need for awareness, not just among police forces, but among lawyers, around what can be done with existing legislation.”⁷⁵

Recommendation 13: That awareness be increased among law enforcement officials about how existing laws can be used in elder abuse cases.⁷⁶

The Committee was also advised to consider federal legislation beyond the *Criminal Code* that can have an impact on the incidence and severity of elder abuse. In particular, the Committee was advised that privacy concerns often trump the safety of women experiencing abuse,⁷⁷ although the law in most jurisdictions makes exceptions in the case of suspected danger. As an example, one witness flagged the pending Bill C-12, one clause of which could have the unintended consequence of informing family members

73 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1535.

74 For examples, see Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *Evidence*, October 25, 2011, 1605; and Patricia Fleischmann, Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1555.

75 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

76 Ibid.

77 Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1645; and Isabelle Coady, Detective, Elder Abuse Unit, Ottawa Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1710.

of suspected financial abuse, when the family member may be the perpetrator of the abuse.⁷⁸

There was also a range of views and opinions on the merits of mandatory reporting, whether in long-term care facilities or more generally, according to witness testimony.⁷⁹

2. The legal system

As described in greater detail below, many challenges face law enforcement with respect to investigating crimes of elder abuse. However, some witnesses focussed on the legal system itself as a part of the problem in responding appropriately to elder abuse.

In reporting on the National Seniors Council research on elder abuse, its chair noted that the legal system itself can become a barrier to pursuing legal remedies:

[O]ne of the things we found was that the legal system is so complex it scares certain older people from complaining and from going before the courts. They are scared of the system. So one of the things we mentioned in our report is to try to simplify this and make it more accessible for older people. As we heard, a lot of people were so scared of the legal system that they didn't complain about their abuse.⁸⁰

Another witness described elder abuse as “under-prosecuted:”

[W]hen it comes to abuse of seniors, particularly women who are seniors, it's not only underreported, it's under-prosecuted, so that the numbers are really quite deceiving in terms of prosecuting.⁸¹

The Committee also heard that some aspects of elder abuse, for example, financial abuse, might not be seen as a criminal matter at all: “The complainant is commonly advised it's a civil matter, when clearly it is appropriate for criminal intervention, especially in cases of financial abuse.”⁸²

78 Judith A. Wahl, Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly, *Evidence*, November 1, 2011, 1545.

79 For examples, see Constable Patricia Fleischmann, Police Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1555; and Detective Isabelle Coady, Detective, Elder Abuse Unit, Ottawa Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1715.

80 Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *Evidence*, October 25, 2011, 1610.

81 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1720.

82 Patricia Fleischmann, Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1555.

Witnesses also told the Committee that the lack of access to legal aid would also serve as a deterrent to women pursuing legal remedies to abuse.⁸³

3. Challenges for law enforcement

The Committee was told that competing demands for resources combined with officers who may not be familiar with all the complexities of elder abuse could contribute to the low level of prosecution of elder abuse cases.⁸⁴ One police officer said that officers often fail to see a crime in elder abuse.⁸⁵ In addition, witnesses said that the time required of officers in such prosecutions was a deterrent to proceeding, particularly with complex cases.

One witness offered an example of the time required to investigate a case of financial abuse:

It was a case of multiple offences by a [personal support worker] who was financially abusing seniors. They were all small amounts of financial abuse. Cumulatively, she had stolen thousands. To do that investigation on all those small bits, the police don't necessarily get the supports to do that.⁸⁶

However, police witnesses at the national, provincial and local level all described the unwillingness of many victims to press charges against the perpetrators of abuse, particularly when that person is a trusted family member. Rather, it was suggested, victims simply want the abuse to stop.⁸⁷

In these cases, and in others, witnesses said it is important that police work with networks of other service providers and professionals to provide alternative ways to address the abuse.⁸⁸ In addition, the Committee heard that victim services of police operations can provide support even when charges are not laid.⁸⁹

83 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1400; and Judith A. Wahl, Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly, *Evidence*, November 1, 2011, 1550.

84 Patricia Fleischmann, Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1555.

85 Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1720.

86 Judith A. Wahl, Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly, *Evidence*, November 1, 2011, 1545.

87 Isabelle Coady, Detective, Elder Abuse Unit, Ottawa Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1700.

88 For examples, see Isobel Fitzpatrick, Detective Sergeant, Coordinator, Eastern Regional Abuse Issues, Ontario Provincial Police, *Evidence*, November 22, 2011, 1650; and Bonnie Brayton, National Executive Director, DisAble Women's Network of Canada, *Evidence*, November 24, 2011, 1615.

89 For examples, see Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1645; and Isobel Fitzpatrick, Detective Sergeant, Coordinator, Eastern Regional Abuse Issues, Ontario Provincial Police, *Evidence*, November 22, 2011, 1720.

Recommendation 14: That police forces be encouraged to establish and maintain close connections with local service providers for the elderly.

Other witnesses described the unwillingness to report to any agency, fearing the loss of relationships that are important to them or retaliation by the perpetrators.⁹⁰

B. Collaboration and Coordination

Witnesses described competing priorities among service providers, highlighting possible contradictions between protecting older women and supporting them to make their own decisions.⁹¹

For example, one witness described the risk in seeking legal remedies, and their possible impact on the autonomy of women:

One of the challenges with a legal approach is that what we see thus far in Canada is that for a lot of the legislation and policy that identify remedies and circumstances of risk and abuse, they're often protective remedies, protective measures that take control, independence, and power away from the vulnerable woman.⁹²

Another described this dichotomy, citing "a real tension... between a risk-and-protection scenario versus an empowerment scenario."⁹³

Recommendation 15: That responses to elder abuse respect "women's autonomy and personal power."⁹⁴

Despite these different approaches with respect to protection and autonomy, witnesses from all sectors emphasized the importance of collaboration among all partners, and the need for locally determined solutions to issues of elder abuse in each community.⁹⁵ Officials from Human Resources and Skills Development Canada told the Committee that

90 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1650.

91 Dr. Silvia Straka, Assistant Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1600.

92 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1540.

93 Dr. Silvia Straka, Assistant Professor, As an Individual, *Evidence*, October 27, 2011, 1600.

94 Krista James, National Director, Canadian Centre for Elder Law, *Evidence*, October 25, 2011, 1605.

95 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1700; and Ellen Healey, Director, Social Programs Division, Community Development and Partnerships Directorate, Income Security and Social Development, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1610.

the most recent call for proposals by the New Horizons for Seniors program focussed on such cross-disciplinary work.⁹⁶

A consistent theme during this study was the need for cross-sectoral collaboration. From the law enforcement agencies, the Committee heard of the need for such coordination, particularly when pursuing prosecution is either not feasible or not desired by the victim. From the Ontario Provincial Police (OPP), the Committee heard:

We know that the police play a vital role in protecting seniors from abuse, but we also know that we cannot do this alone. We rely on the wisdom and experience of those who work with seniors fulltime to assist us ... We rely heavily on community experts who have a wealth of experience that we quite often tap into.⁹⁷

From the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), the Committee heard the same message:

While the RCMP takes great strides to promote elder abuse awareness and prevention, we recognize that we simply cannot do it alone. We stress the importance of establishing networks and/or formal partnerships with external community partners that can assist us in conducting research on elder abuse and delivering prevention and awareness programs.⁹⁸

Other witnesses who provided services to older women identified the need for greater coordination as well: "By approaching this issue in a comprehensive, multi-faceted way, we can lay out a strategy that will build the culture of caring, dignity, and respect that our older Canadians deserve," said a representative of Canadian nurses, and called for "a comprehensive strategy."⁹⁹ A witness with experience implementing Ontario's elder abuse strategy told the Committee: "We call for an aging strategy for Canada that highlights the challenges for older women. However, the strategy must be comprehensive and cut across the silos to include other levels of government and the private sector."¹⁰⁰

These and other witnesses called for a national approach to facilitating the needed coordination and collaboration.

96 Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1535.

97 Isobel Fitzpatrick, Detective Sergeant, Coordinator, Eastern Regional Abuse Issues, Ontario Provincial Police, *Evidence*, November 22, 2011, 1650.

98 Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent, Director General, National Aboriginal Policing and Crime Prevention Services, Royal Canadian Mounted Police, *Evidence*, November 3, 2011, 1640.

99 Barb Mildon, President-elect, Canadian Nurses Association, *Evidence*, October 20, 2011, 1640.

100 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1715

PROMISING PRACTICES

The Committee heard of many success stories, programs and initiatives that witnesses have described as effective. To the greatest extent possible, to ensure accuracy and to reflect the positive nature of the results, descriptions have been taken verbatim from the testimony of the witnesses.

A. Awareness

- The Canadian Nurses Association "... has partnered with the Registered Nurses' Association of Ontario on the PEACE program, which is promoting the awareness of elder abuse in long-term care homes. ... Ten long-term care settings were selected from across Canada to participate in the project. Each of these PEACE partners has developed and implemented tools, such as an education curriculum for health care providers, patients, and families, as well as printed materials, that are enhancing resident safety and quality of care."¹⁰¹
- "The Grandmother Spirit project was undertaken [by the Native Women's Association of Canada] to raise awareness of senior abuse, safety, and well-being for senior [A]boriginal women in Canada. The project was based on the belief that grandmothers, senior [A]boriginal women, hold tremendous life experience and wisdom, and that they should guide work carried out on the issues of senior abuse, as well as identify what needs to be done to help ensure that senior [A]boriginal women are safe and well in their communities... one grandmother had started a local radio show to raise awareness and talk about issues of senior abuse."¹⁰²
- "In Alberta and British Columbia, the [Aboriginal Circle of Educators] initiative has what is referred to as the ageless wisdom initiative. This initiative was developed in consultation with the National Aboriginal Policing Services branch [of the RCMP] and Aboriginal Policing Services in British Columbia. It's a series of workshops, targeted specifically to seniors groups, about issues concerning safety, frauds and scams, abuse, and victim services."¹⁰³

101 Barb Mildon, President-elect, Canadian Nurses Association, *Evidence*, October 20, 2011, 1640-1645.

102 Claudette Dumont-Smith, Executive Director, Native Women's Association of Canada, *Evidence*, October 27, 2011, 1635-1640. This project produced related information and resources in the form of a video and pamphlets, also available online.

103 Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent, Director General, National Aboriginal Policing and Crime Prevention Services, Royal Canadian Mounted Police, *Evidence*, November 3, 2011, 1640.

B. Information and Resources

- “Seniors Resource Centre ... developed a speakers bureau about elder abuse and an interagency elder abuse committee to discuss the issue and share information. They did a guide, *Looking Beyond the Hurt: A Service Provider’s Guide to Elder Abuse*, to help service providers understand where to refer people affected by elder abuse.”¹⁰⁴
- “*Free From Harm* ... is a best practices guide for women who have experienced abuse, which [the Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse] released in 2007.”¹⁰⁵
- The 2008 federal-provincial-territorial forum on elder abuse resulted in “a new series of eight fact sheets for seniors on financial planning and protection from financial abuse.”¹⁰⁶ Also, federal funding has been dedicated to “a new TV ad focusing on financial abuse” planned to air in early 2012.¹⁰⁷
- “In Manitoba, the RCMP collaborated with the Winnipeg Police Service and partner agencies to develop the “It’s Everybody’s Business” video, which is designed to get the word out that the prevention of elder abuse really is everybody’s business.”¹⁰⁸
- “The RCMP national crime prevention services have also developed the *Seniors’ Guidebook to Safety and Security* ... The publication was recently updated to include more in-depth information on the subject of elder abuse, and it will be going to print shortly.”¹⁰⁹

104 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1640.

105 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

106 Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1535.

107 Ibid.

108 Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent, Director General, National Aboriginal Policing and Crime Prevention Services, Royal Canadian Mounted Police, *Evidence*, November 3, 2011, 1640.

109 Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent, Director General, National Aboriginal Policing and Crime Prevention Services, Royal Canadian Mounted Police, *Evidence*, November 3, 2011, 1645.

- In a 2011 Toronto Police initiative entitled Youth in Policing, "... students produced a one minute and thirty second video on elder abuse that will be uploaded shortly to the Toronto Police YouTube site."¹¹⁰

C. Coordinated Responses

- The Newfoundland and Labrador model of coordinated response includes "a central elder abuse resource line; a provincial office; regional elder abuse consultants; response teams—these are multi-disciplinary teams to discuss cases; senior navigators in communities, who actually are trained seniors within communities who can be there as another person for seniors to talk to if they want help; a seniors' advocate office; and basic standards of supports for abused seniors."¹¹¹
- "[T]he Nova Scotia elder abuse strategy ... provides direction and leadership to all partners in preventing and addressing the abuse of seniors. ... It outlined four strategic areas: education and awareness; prevention of financial abuse; community-based networks; and resources and support. ... We also started a toll-free senior abuse line."¹¹²
- In Ontario: "seven regional consultants are our key resources. Of the seven, two are francophone consultants and one is a multicultural consultant. They support local elder abuse committees and networks. They strengthen partnerships among them. They facilitate and undertake education and training initiatives for professionals, volunteers, and seniors. They promote information sharing. They also are helpful in developing model protocols and assisting in grant writing."¹¹³
- "In one on-reserve community, [the Grandmother Spirit project] learned about an innovative program in which local RCMP officers visit and have tea with elders who the community or community health staff have identified as vulnerable or who they think may be experiencing abuse but not reporting it."¹¹⁴

110 Patricia Fleischmann, Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1600.

111 Elizabeth Siegel, Coordinator, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1640.

112 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1700.

113 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

114 Claudette Dumont-Smith, Executive Director, Native Women's Association of Canada, *Evidence*, October 27, 2011, 1640.

- “Manitoba RCMP ... partnered with seniors and students to develop the Seniors are Cool program. The program promotes discussion with students on issues such as abuse and neglect and focuses on what students can do to promote respect for older adults.”¹¹⁵
- In Ontario, “... provincial coordination between the OPP and other police services in Ontario in the area of abuse and neglect of older persons, with our provincial coordinating committee, known as LEAPS or Law Enforcement Agencies Protecting Seniors. This committee meets regularly to discuss challenges and shares best practices across the province. Committee members also liaise regularly by email to support each other when challenging issues are presented.”¹¹⁶
- The Edmonton Police Service has “a memorandum of understanding to deal with the agencies we work with. I was once asked how that works, and I said it’s actually harder but the results are better. It’s complicated to bring people from different philosophical perspectives together to work on the same problem with competing policies, and sometimes even competing goals or mandates, who are all supposedly working toward the same goal.”¹¹⁷
- In Quebec, “[a] telephone line was set up for referral purposes. Any senior in Quebec can call a single number if they feel they have been the victim of abuse. Their call is immediately transferred to the health and social services centre in their area. And right away, they come under the care of a social worker.”¹¹⁸

The Committee heard that funding for these practices is often short-term, and even if they are successful, they are unable to continue. For example, funding for a senior safety line in Ontario that had received more than 10,000 calls in the three years it has operated was expected to end within months.¹¹⁹ Another witness described the limitations of short-term funding for service-delivery organizations:

-
- 115 Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent, Director General, National Aboriginal Policing and Crime Prevention Services, Royal Canadian Mounted Police, *Evidence*, November 3, 2011, 1640.
- 116 Isobel Fitzpatrick, Detective Sergeant, Coordinator, Eastern Regional Abuse Issues, Ontario Provincial Police, *Evidence*, November 22, 2011, 1655.
- 117 Jared Buhler, Constable, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1710..
- 118 Vanessa Bevilacqua, Adviser, Advocacy, Réseau FADOQ, *Evidence*, November 24, 2011, 1545.
- 119 Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

Much of the money comes in on a project basis rather than as core funding. The agencies, including the elder abuse network in Ottawa, spend so much of their time justifying their existence, writing grant proposals, sending in interim and final reports, hoping they get the next one, and worrying about whether they have to lay off staff because they haven't heard yet.¹²⁰

Witnesses also flagged the need for funding for local organizations to implement emerging promising practices.¹²¹

CONCLUSION

The Committee heard from active, engaged, passionate and expert witnesses on the scourge of elder abuse, particularly as it affects women. Witnesses identified a range of themes, from the urgent need to know more about how often such abuse occurs and in what circumstances, to the common commitment to sharing resources and building networks to prevent and respond to such abuse. Collectively, witnesses told the Committee that awareness is increasing, but much remains to be done.

The Committee was impressed with the number of promising practices currently in place throughout Canada, as evidenced by the many success stories related to ongoing programs and initiatives.

With praise for the federal government's recent awareness and research initiatives, witnesses identified the need for on-going development of resources for professionals working with seniors and for older women themselves, and for continuing attention to this issue.

Recent announcements with respect to *Criminal Code* amendments are intended to result in tougher sentences for those who are guilty of crimes associated with abuse of older people, and the Budget 2012 announcement with respect to continuing funding for the Family Violence Initiative among federal agencies, combined with the New Horizons for Seniors funding for initiatives related to elder abuse, are important indications of the federal government's on-going commitment to prevent and reduce elder abuse.

The Committee thanks witnesses for providing a full picture of elder abuse, and for their recommendations with respect to prevention of elder abuse and enforcement of existing laws that can contribute to that goal.

120 Hugh Armstrong, As an Individual, *Evidence*, November 1, 2011, 1620.

121 Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1705.

LIST OF RECOMMENDATIONS

RECOMMENDATION 1: THAT AWARENESS PROGRAMS BE TARGETED ACROSS THE AGE SPECTRUM, INCLUDING ADULT CHILDREN AND YOUTH.....	2
RECOMMENDATION 2: THAT AWARENESS CAMPAIGNS BE CUSTOMIZED FOR PARTICULAR POPULATIONS, INCLUDING ABORIGINAL COMMUNITIES AND RECENT IMMIGRANTS TO CANADA.....	3
RECOMMENDATION 3: THAT GOVERNMENT ENCOURAGE THE DEVELOPMENT AND ADOPTION OF COMMON DEFINITIONS FOR ELDER ABUSE AS WELL AS SURVEY INSTRUMENTS SO THAT ACCURATE INFORMATION CAN BE COLLECTED ABOUT THE INCIDENCE AND PREVALENCE OF ELDER ABUSE IN CANADA.....	4
RECOMMENDATION 4: THAT SURVEYS ON THE INCIDENCE AND PREVALENCE OF ELDER ABUSE IN CANADA INCLUDE SPECIAL ATTENTION TO AT-RISK POPULATIONS.....	5
RECOMMENDATION 5: THAT AWARENESS CAMPAIGNS INCLUDE INFORMATION ABOUT AVAILABLE RESOURCES.....	5
RECOMMENDATION 6: THAT SERVICE PROVIDERS IN AGENCIES SERVING SENIORS WORK TO EMPOWER SENIOR WOMEN.	6
RECOMMENDATION 7: THAT STEPS BE TAKEN TO ENCOURAGE ALL SENIORS-SERVING ORGANIZATIONS, E.G., BANKS OR HOSPITALS, TO BE EQUIPPED TO RESPOND TO AN OLDER PERSON REPORTING ABUSE.	6
RECOMMENDATION 8: THAT CONVERSATIONS BETWEEN THE DOMESTIC VIOLENCE AND ELDER ABUSE SUPPORT SERVICES BE FACILITATED.....	9
RECOMMENDATION 9: THAT SHELTERS CONSIDER THE NEEDS OF OLDER WOMEN, INCLUDING GREATER ACCESSIBILITY FOR MOBILITY IMPAIRMENTS...	9
RECOMMENDATION 10: THAT SUPPORT BE PROVIDED TO ENCOURAGE GREATER FINANCIAL LITERACY AMONG CANADIANS, ESPECIALLY THOSE WHO ARE LOW INCOME.....	10
RECOMMENDATION 11: THAT THE FEDERAL GOVERNMENT WORK WITH PROVINCIAL COUNTERPARTS TO ENSURE AUTOMATIC APPLICATION FOR THE GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT AVAILABLE TO OLDER WOMEN.	11
RECOMMENDATION 12: THAT PARLIAMENT SUPPORT TOUGHER SENTENCES FOR THOSE WHO ABUSE SENIORS.	12
RECOMMENDATION 13: THAT AWARENESS BE INCREASED AMONG LAW ENFORCEMENT OFFICIALS ABOUT HOW EXISTING LAWS CAN BE USED IN ELDER ABUSE CASES.	12

RECOMMENDATION 14: THAT POLICE FORCES BE ENCOURAGED TO ESTABLISH AND MAINTAIN CLOSE CONNECTIONS WITH LOCAL SERVICE PROVIDERS FOR THE ELDERLY.	15
RECOMMENDATION 15: THAT RESPONSES TO ELDER ABUSE RESPECT “WOMEN’S AUTONOMY AND PERSONAL POWER.”	15

APPENDIX A LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Public Health Agency of Canada Cathy Bennett, Acting Director, Division of Aging and Seniors, Centre for Health Promotion Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion	2011/10/18	4
Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse Charmaine Spencer, Co-Chair Canadian Nurses Association Barb Mildon, President-elect Josette Roussel, Nurse Advisor International Network for the Prevention of Elder Abuse Gloria Gutman, President National Initiative for the Care of the Elderly Lynn McDonald, Scientific Director	2011/10/20	5
Canadian Centre for Elder Law Krista James, National Director National Seniors Council Jean-Guy Soulière, Chair Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse Elizabeth Siegel, Coordinator Nova Scotia Department of Seniors Valerie White, Chief Executive Officer Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse Teri Kay, Executive Director Manon Thompson, Regional Consultant	2011/10/25	6
As individuals Marie Beaulieu, Tenured Professor Silvia Straka, Assistant Professor Christine Walsh, Associate Professor Native Women's Association of Canada Claudette Dumont-Smith, Executive Director	2011/10/27	7
As an individual Hugh Armstrong, Professor	2011/11/01	8

Advocacy Centre for the Elderly

Judith A. Wahl, Executive Director

Department of Human Resources and Skills Development

2011/11/03

9

Ellen Healey, Director,
Social Programs Division, Community Development and
Partnerships Directorate, Income Security and Social
Development Branch

Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister,
Income Security and Social Development Branch

Royal Canadian Mounted Police

Brenda Butterworth-Carr, Chief Superintendent,
Director General, National Aboriginal Policing and Crime
Prevention Services

Barbara McMorow, Constable,
Policy and Program Analyst, National Aboriginal Policing
Services, Contract and Aboriginal Policing

Edmonton Police Service

2011/11/22

11

Jared Buhler, Constable,
Elder Abuse Intervention Team

Ontario Provincial Police

Leslie Craig, Inspector,
Manager, Crime Prevention Section

Isobel Fitzpatrick, Detective Sergeant,
Coordinator, Eastern Regional Abuse Issues

Ottawa Police Service

Isabelle Coady, Detective,
Elder Abuse Unit

Toronto Police Service

Patricia Fleischmann, Police Constable,
Community Mobilization Unit

DisAbled Women's Network of Canada

2011/11/24

12

Bonnie Brayton, National Executive Director

Réseau FADOQ

Vanessa Bevilacqua, Adviser,
Advocacy

APPENDIX B LIST OF BRIEFS

Organizations and Individuals

Canadian Centre for Elder Law

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requests that the government table a comprehensive response to this Report.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (Meetings Nos. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 21, 24, 25, 26 and 29) is tabled.

Respectfully submitted,

Marie-Claude Morin, M.P.

Chair

Supplementary Opinion of the New Democratic Party of Canada

The New Democrat Members of the Standing Committee on the Status of Women are concerned that the final report on the Abuse of Older Women does not reflect the scope of the testimony heard from the 30 witnesses who testified before the committee. The committee heard about widespread dangers faced by senior women in Canada and federal actions that are needed to address the complex problem of abuse against older women. While we agree in general with the recommendations in the report, some recommendations listed in the final report do not accurately describe what was recommended to the committee by expert witnesses. Instead, the recommendations in this report exclude directives to the federal government to take the concrete steps necessary to end violence against elder women.

In contrast to the report "Abuse of Older Women," New Democrats would like to draw attention to a report published in 2011 by a bi-partisan ad-hoc parliamentary committee on Palliative and Compassionate Care, "Not To Be Forgotten: Care of Vulnerable Canadians". The third section of this report is entirely focused on senior abuse and while many of the witnesses interviewed were the same as the ones heard by the Status of Women Committee, New Democrats find that the palliative and compassionate care report and its recommendations are thorough, accurate and faithful to testimony and expert advice. It is our recommendation, therefore, that this report on palliative and compassionate care be tabled in the House of Commons and that the government should respond to the recommendations made in this report.

Federal Elder Abuse Strategy

New Democrats echo the sentiments expressed by the palliative and compassionate care committee's report. We believe that responding to elder abuse requires coordinated, collaborative and comprehensive actions to be taken in all sectors of society, including all levels of government. The federal government is well positioned to spearhead such an initiative as they did with the 2009-2011 Federal Elder Abuse Awareness Initiative (FEAAI).

The committee heard that multiplying factors such as immigrant status, aboriginal status, disability, and living in a rural community can make women more vulnerable to abuse. In many cases, the Federal Elder Abuse Awareness Initiative did not reach out far enough to marginalized women. Culturally appropriate awareness campaigns and services must be provided to senior women, particularly in cases of elder abuse. Disabled women of all ages, being more vulnerable or dependent, experience extremely high rates of abuse that are similar in kind to the crimes of elder abuse.

New Democrats recommend that the government develop a National Elder Abuse Prevention Strategy in collaboration with the provinces, territories as well as law enforcement agencies, non-governmental organizations and community organizations.

We also recommend a National Elder Abuse Prevention Strategy be inclusive of the special needs of marginalized women and that organizations representing these women be involved in the development of the strategy.

Prevention of Elder Abuse

Redressing the factors that cause elder abuse is a crucial step towards eliminating violence against seniors. While seniors from every culture, background, income and gender are the victims of abuse, the committee heard that social determinates such as income and social status, gender, education and housing security can render a person more or less vulnerable to abuse. Older women are more often the victims of abuse not because they are necessarily physically weaker than their male counterparts, but because senior women in Canada suffer from significantly higher rates of poverty and housing insecurity.¹

The committee heard about the lack of support to caregivers in Canada, 90% of whom are women.² Many informal caregivers juggle caring for elderly relatives, young children and work, leaving them overstretched. Many caregivers do not benefit from government initiatives aimed at caregivers because either their income is too low or they are not eligible for employment insurance benefits because they do not have enough hours accrued.

The committee also heard about “Elder Abuse Consultants”.³ In Manitoba the consultants’ functions include education, awareness and training presentations; working to develop community response/monitoring teams to ensure that resources and supports are available and accessible; and acting as a consultant to other government departments and community groups.

New Democrats recommend that the Old Age Security (OAS) and Guaranteed Income Supplement transfers be immediately increased to lift all seniors out of poverty and that the age of eligibility of OAS remain at 65.

We also recommend that the federal government, in consultation with the provinces and territories, provide a more flexible and generous Employment Insurance Compassionate Care Benefit to permit family members to take up to 6 months leave from work to tend to relatives near the end of their lives, up from the current 6 weeks; and

Introduce a new Caregiver Benefit, modeled after the Child Tax Benefit, to assist low and middle-income families in tackling the costs of everyday needs while caring for family members;

We further recommend that the federal government work with the provinces and territories to develop and support Elder Abuse Consultants.

Service Provision

Since the FEAAI ended, witnesses identified a great need to not only continue the awareness campaigns it began, but also to move beyond awareness in order to coordinate much needed service provision to Canadian seniors who are facing abuse and violence. Awareness programs across the country succeeded in creating a

¹ Vanessa Bevilacqua, Adviser, Advocacy, Réseau FADOQ, *FEWO Evidence*, November 24, 2011, 1534.

² *Ibid.* 1615.

³ Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1707.

significant increase in reporting the crimes of elder abuse and therefore an increased demand for services.⁴ However, dedicated service providers across the spectrum, from healthcare to legal advocates, lack the funding and resources to respond to this growing need and victims are not getting the help they request.⁵ It is an unbalanced approach for the government to bring awareness of elder abuse into focus and not to provide support for treatment, service provision and prevention. The committee heard that both Nova Scotia and Ontario, among other provinces, have a toll-free senior abuse hotline whose calls predominately come from senior women seeking help.⁶

New Democrats recommend that the federal government work with the provinces and territories to support organizations, agencies, NGOs and specialists who are dedicated to responding to and preventing senior abuse.

We also recommend that the federal government work with the provinces and territories to support a pan-Canadian toll-free elder abuse hotline.

Research and Statistics

Canada needs statistics on senior abuse. A lack of current data was identified by many witnesses as being a serious problem.⁷ In order to understand how to treat a problem, it is necessary to understand the specific nature of that problem. Without up to date research and information, service providers are disabled. The Conservative government has hobbled the capacity for research in Canada by scrapping the mandatory long form census, ending the Status of Women Agency's Independent Research Fund and by restricting the Women's Program from funding research or advocacy projects. The last study of prevalence of elder abuse was done over a decade ago in 1999.

New Democrats recommend that the Federal government support Statistics Canada and other expert organizations to complete a current study prevalence of elder abuse in Canada and collect other relevant data on an on-going basis.

Housing

New Democrats firmly believe the autonomy of all women, including seniors, is key to redressing systemic gender discrimination. Lack of housing robs senior women of their status and autonomy.

Housing insecurity was identified by many witnesses as a prevalent problem for seniors, particularly for women.⁸ Statistically, women of the older generation have substantially less personal income than their male counterparts. In 2008, the average income of a

⁴ For example see: Jean-Guy Soulière, Chair, National Seniors Council, *FEWO Evidence*, October 25, 2011, 1546; Judith A. Wahl, Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly, *FEWO Evidence*, November 1, 2011, 1610; and Constable Jared Buhler, Elder Abuse Intervention Team, Edmonton Police Service, *FEWO Evidence*, November 22, 2011, 1730.

⁵ For example see: Charmaine Spencer, Co-Chair, Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse, *FEWO Evidence*, October 20, 2011, 1615; Claudette Dumont-Smith, Executive Director, Native Women's Association of Canada, *FEWO Evidence*, October 27, 2011, 1640; and Constable Patricia Fleischmann, Police Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1635.

⁶ Valerie White, Chief Executive Officer, Nova Scotia Department of Seniors, *Evidence*, October 25, 2011, 1635; and Teri Kay, Executive Director, Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, *Evidence*, October 25, 2011, 1707.

⁷ For example see: Marla Israel, Acting Director General, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1605; and Jacques Paquette, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development, Branch, Department of Human Resources and Skills Development, *Evidence*, November 3, 2011, 1552.

⁸ For example see: Barb Mildon, President-elect, Canadian Nurses Association, *FEWO Evidence*, October 20, 2011, 1650; and Dr. Christine Walsh, Associate Professor, As an Individual, *FEWO Evidence*, October 27, 2011, 1647;

senior woman was \$24,100 while the average income of a senior man was \$38,100.⁹ Women's dependency on family members is therefore greater. When a woman is being abused by a spouse or other family member she must have a safe way to leave her home. There are not enough women's shelters and secondary housing and social housing designed to accommodate the needs of senior women.¹⁰

New Democrats recommend that the government work with the provinces and territories to establish a National Housing Strategy to ensure secure, adequate, accessible and affordable housing for all Canadians that would also meet the needs of senior women.

We also recommend that funding be restored to the homeowners Residential Rehabilitation Assistance Program and the Affordable Housing Initiative to increase the supply of affordable housing, in partnership with the provinces and territories;

Judicial Advocacy

Witnesses who work in the legal justice system on behalf of seniors identified major problems with the way cases of seniors abuse are mishandled at all stages, from first response to prosecution.¹¹ Ageist attitudes, misunderstanding the nature of elder abuse and a lack of age appropriate services was identified as being prevalent within the legal justice system. Judges often throw out cases of senior abuse because lawyers and police are not trained on how best to proceed with them. This problem was also identified as paramount in the Palliative and Compassionate Care Committee report:

"We need to develop adequate judicial measures enabling us to successfully prosecute cases of elder abuse. This requires educating judges, prosecutors and police. It also requires developing forensic psychological and financial expertise in the area of elder abuse, with experts capable of giving effective testimony in court. An attitudinal shift is needed in the legal culture which recognizes the seriousness of elder abuse and no longer tolerates it."¹²

New Democrats recommend that police, lawyers and judges be trained in best practices regarding elder abuse and that the federal government support legal aid in order to increase senior women's access to the legal justice system.

⁹ Statistics Canada, Women in Canada, 6th edition, p. 336, March 2012.

¹⁰ Cathy Bennett, Acting Director, Division of Aging and Seniors, Centre for Health Promotion, Public Health Agency of Canada, *Evidence*, October 18, 2011, 1653; and . Bonnie Brayton, National Executive Director, DisAbled Women's Network of Canada, *Evidence*, November 24, 2011, 1631.

¹¹ For examples see: Constable Patricia Fleischmann, Police Constable, Community Mobilization Unit, Toronto Police Service, *Evidence*, November 22, 2011, 1557; and Judith A. Wahl, Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly, *FEWO Evidence*, November 1, 2011, 1645;

¹² Parliamentary Committee on Palliative and Compassionate Care, *Not to be Forgotten: Care of Vulnerable Canadians*, p 102, November 2011.

Nous recommandons également le rétablissement du financement du Programme d'aide à la remise en état des logements à l'intention des propriétaires et de l'initiative en matière de logement abordable afin d'augmenter l'offre de logements abordables, en collaboration avec les provinces et les territoires.

Défense en justice

Les témoins qui œuvrent au sein du système de justice au nom des personnes âgées ont fait ressortir les graves problèmes que soulève le traitement inadéquat des dossiers de mauvais traitements envers les personnes âgées à toutes les étapes, de la première intervention jusqu'aux poursuites¹¹. L'agésisme, une mauvaise compréhension de la nature de la maltraitance des aînés et une absence de services adaptés à l'âge seraient chose courante dans le système judiciaire. Les juges rejettent souvent des affaires de mauvais traitements envers les aînés parce que les avocats et les policiers n'ont pas la formation voulue pour s'en occuper. Ce problème a aussi été jugé comme prépondérant dans le rapport du comité sur les soins palliatifs et les soins de compassion :

« Nous devons élaborer des mesures judiciaires adéquates qui nous permettront d'interdire des poursuites en bonne et due forme contre ceux qui infligent des mauvais traitements aux personnes âgées. Cela passe par la formation des juges, des procureurs et des policiers. Cela suppose également le développement d'une expertise médico-légale, psychologique et financière en matière de maltraitance des aînés, et le recours à des spécialistes capables de faire des témoignages dignes de foi devant les tribunaux. Il convient également d'opérer un changement des mentalités, dans les milieux judiciaires, afin que soit véritablement reconnue la gravité du problème de la maltraitance des personnes âgées et qu'on cesse de tolérer les abus¹². »

Les néo-démocrates recommandent que la police, les avocats et les juges reçoivent une formation sur les meilleures pratiques concernant les mauvais traitements envers les personnes âgées et que le gouvernement fédéral appuie l'aide juridique de façon à faciliter l'accès des femmes âgées au système de justice.

- | | |
|----|--|
| 11 | Par exemple, voir : Agente Patricia Fleischmann, agente de police, Unité de mobilisation de la collectivité, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1557; Judith A. Wahl, directrice exécutive, Advocacy Centre for the Elderly, <i>Témoignages</i> , 1er novembre 2011, 1645. |
| 12 | Comité parlementaire sur les soins palliatifs et les soins de compassion, <i>Avec dignité et compassion : Soins destinés aux Canadiens vulnérables</i> , p. 111, novembre 2011. |

Le Canada a besoin de statistiques sur la maltraitance des aînés. Au dire de nombreux témoins, le manque de données à jour pose un grave problème⁷. Pour savoir comment régler un problème, il faut en comprendre la nature exacte. Sans information à jour, les fournisseurs de services ne peuvent rien faire. Le gouvernement fédéral a entravé la capacité de recherche au Canada en abolissant le questionnaire détaillé obligatoire du recensement, en mettant un terme au fonds de recherche indépendant de Condition féminine Canada et en soustrayant du Programme de promotion de la femme le financement de projets de recherche ou de défense des droits. La dernière étude sur la prévalence de la violence envers les personnes âgées remonte à 1999.

Les néo-démocrates recommandent que le gouvernement fédéral aide Statistique Canada et d'autres organismes spécialisés à effectuer une étude à jour sur la prévalence des mauvais traitements envers les personnes âgées au Canada et à recueillir continuellement d'autres données pertinentes.

Logement

Les néo-démocrates croient fermement que l'autonomie de toutes les femmes, y compris les femmes âgées, est essentielle pour venir à bout de la discrimination sexuelle systémique. Le manque de logements dépouille les femmes âgées de leur statut et de leur autonomie.

Selon de nombreux témoins, l'insécurité sur le plan du logement constitue un problème pour de nombreuses personnes âgées, les femmes en particulier⁸. Statistiquement, les femmes plus âgées ont un revenu personnel bien inférieur à celui des hommes de leur génération. En 2008, le revenu moyen des femmes âgées était de 24 100 \$ par comparaison à 38 100 \$ pour les hommes⁹. Les femmes sont donc plus dépendantes des membres de leur famille. Lorsqu'une femme est victime de violence de la part de son conjoint ou d'un autre membre de sa famille, elle doit avoir un lieu sûr où se réfugier. Or, il n'y a pas suffisamment de maisons d'hébergement et de logements secondaires ou sociaux pour répondre aux besoins des femmes âgées¹⁰.

Les néo-démocrates recommandent que le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et les territoires à l'établissement d'une stratégie nationale du logement en vue de fournir à tous les Canadiens un logement sûr, adéquat, accessible et abordable répondant aussi aux besoins des femmes âgées.

7	Par exemple, voir : Maria Israel, directrice générale par intérim, Centre pour la promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, <i>Témoignages</i> , 18 octobre 2011, 1605; Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1552.
8	Par exemple, voir : Barb Milidon, présidente désignée, Association des infirmières et infirmiers du Canada, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1650; Christine Walsh, professeure agrégée, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1647.
9	Statistique Canada, Femmes au Canada, 6 ^e édition, mars 2012.
10	Cathy Bennett, directrice par intérim, Division du vieillissement et des aînés, Centre de promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, <i>Témoignages</i> , 18 octobre 2011, 1653; Bonnie Brayton, directrice exécutive nationale, Réseau d'action des femmes handicapées du Canada, <i>Témoignages</i> , 24 novembre 2011, 1631.

mois pour s'occuper de proches parents en fin de vie, plutôt que pendant six semaines, comme c'est le cas actuellement.

Nous recommandons en outre que le gouvernement fédéral crée une nouvelle prestation pour soignant, inspirée de la prestation fiscale pour enfants, pour aider les familles à revenu faible à moyen à assumer les coûts des soins quotidiens dispensés à des proches.

Nous recommandons de plus que le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et les territoires à la création et au soutien d'un réseau de consultants en matière de mauvais traitements à l'égard des personnes âgées.

Prestation des services

Maintenant que l'Initiative fédérale de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés a pris fin, il faut, selon les témoins, non seulement poursuivre les campagnes de sensibilisation entreprises, mais aussi aller au-delà de la sensibilisation de façon à coordonner la prestation des services dont ont tant besoin les aînés canadiens aux prises avec les mauvais traitements et la violence. Les programmes de sensibilisation menés à l'échelle du pays ont entraîné une augmentation importante des signalements des crimes de violence envers les personnes âgées et, par voie de conséquence, de la demande de services⁴. Cependant, les fournisseuses de services spécialisés, allant des travailleurs de la santé aux conseillers juridiques, n'ont pas les fonds et les ressources qu'il faut pour répondre à la demande croissante et les victimes ne reçoivent pas l'aide demandée⁵. L'approche du gouvernement n'est pas équilibrée si ses efforts pour sensibiliser la population à la violence à l'égard des aînés ne s'accompagnent pas d'un soutien au traitement, à la prestation de services et à la prévention. Le Comité a appris que la Nouvelle-Écosse et le Québec, entre autres, ont un service téléphonique d'écoute sans frais pour le signalement des mauvais traitements envers les personnes âgées dont les appels proviennent principalement de femmes âgées en quête d'aide⁶.

Les néo-démocrates recommandent que le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et les territoires au soutien d'organisations, d'organismes, d'ONG et de spécialistes qui ont pour tâche de dépister et de prévenir les mauvais traitements envers les personnes âgées.

Nous recommandons également que le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et les territoires à la création d'une ligne d'écoute pancanadienne sans frais pour le signalement des mauvais traitements envers les personnes âgées.

4	Par exemple, voir : Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1546; Judith A. Wahl, directrice exécutive, Advocacy Centre for the Elderly, <i>Témoignages</i> , 1er novembre 2011, 1610; Agent de police Jared Buhler, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1730.
5	Par exemple, voir : Charmaine Spencer, coprésidente, Réseau canadien pour la prévention des mauvais traitements envers les aînés, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1615; Claudette Dumont-Smith, directrice générale, Association des femmes autochtones du Canada, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1640; Agent Patricia Fleischmann, agente de police, Unité de mobilisation de la collectivité, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1635.
6	Valerie White, chef de la direction, ministre des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1635; Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de la prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1707.

provinces et les territoires, ainsi que les organismes d'application de la loi, les organisations non gouvernementales et les organismes communautaires.

Nous recommandons également que la stratégie nationale de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés tienne compte des besoins spéciaux des femmes qui vivent en marge de la société et que les organismes représentant ces femmes participent à son élaboration.

Prévention de la maltraitance des aînés

La maîtrise des facteurs responsables de la maltraitance des aînés est une étape cruciale vers l'élimination de la violence à leur endroit. Même si toutes les personnes âgées, peu importe leur culture, leurs antécédents, leur revenu ou leur sexe, peuvent être victimes de maltraitance, selon les témoins, des déterminants sociaux comme le revenu et le statut social, le sexe, l'éducation et la sécurité du logement peuvent faire en sorte qu'une personne soit plus ou moins vulnérable à la maltraitance. Les femmes âgées sont plus souvent victimes de mauvais traitements, pas nécessairement parce qu'elles sont physiquement plus faibles que les hommes de leur âge, mais parce que la pauvreté et l'insécurité sur le plan du logement représentent des problèmes beaucoup plus graves pour elles¹.

Le Comité a entendu des doléances à propos du manque de soutien pour les proches aidants au Canada, dont 90 % sont des femmes². De nombreux aidants naturels doivent combiner le temps qu'ils consacrent à des parents âgés, à leurs jeunes enfants et à leur travail et sont surmenés. Un grand nombre d'aidants ne profitent pas des initiatives gouvernementales offertes soit parce que leur revenu est trop bas soit parce qu'ils n'ont pas droit à des prestations d'assurance-emploi du fait qu'ils n'ont pas travaillé assez d'heures.

Le Comité a aussi entendu parler des « consultants en matière de mauvais traitements à l'égard des personnes âgées³ ». Au Manitoba, leurs fonctions englobent des séances d'éducation, de sensibilisation et de formation; la création d'équipes d'intervention et de surveillance communautaires pour s'assurer que les ressources et le soutien sont disponibles et accessibles; et la consultation auprès d'autres ministères gouvernementaux et de groupes communautaires.

Les néo-démocrates recommandent que les transferts au titre de la Sécurité de la vieillesse (SV) et du Supplément de revenu garanti soient immédiatement augmentés pour sortir toutes les personnes âgées de la pauvreté et que l'âge d'admissibilité à la SV soit maintenu à 65 ans.

Nous recommandons également que le gouvernement fédéral, en collaboration avec les provinces et les territoires, offre des prestations de soignant plus souples et plus généreuses dans le cadre de l'assurance-emploi pour permettre aux travailleurs de prendre congé pendant une période pouvant aller jusqu'à six

1	Vanessa Bevilacqua, conseillère, Dossiers socio-économiques, Réseau FADOQ, <i>Témoignages</i> ,
2	<i>ibid.</i> , 1615.
3	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1707.

Les membres néo-démocrates du Comité permanent de la condition féminine craignent que le rapport final sur les mauvais traitements envers les femmes âgées ne reflète pas l'étendue des vues présentées au Comité par la trentaine de témoins qu'il a entendus. Les témoins ont entretenu le Comité des multiples dangers auxquels sont exposées les femmes âgées au Canada et des mesures qui s'imposent au palier fédéral pour faire face au problème complexe des mauvais traitements envers les femmes âgées. Bien que nous soyons d'accord en général avec les recommandations du rapport, certaines des recommandations du rapport final ne reflètent pas fidèlement ce qui a été recommandé au Comité par des témoins experts. En fait, les recommandations du rapport excluent les lignes directrices présentées au gouvernement fédéral quant aux mesures concrètes nécessaires pour mettre un terme à la violence envers les femmes âgées.

Par contraste avec le rapport « Les mauvais traitements envers les femmes âgées », les néo-démocrates aimeraient attirer l'attention sur un rapport publié en 2011 par un comité parlementaire spécial non partisan sur les soins palliatifs et les soins de compassion, « Avec dignité et compassion : Soins destinés aux Canadiens vulnérables ». La troisième section de ce rapport est consacrée entièrement aux mauvais traitements envers les aînés et même si les témoins étaient en grande partie les mêmes que ceux entendus par le Comité de la condition féminine, les néo-démocrates sont d'avis que le rapport sur les soins palliatifs et les soins de compassion et ses recommandations sont complets, exacts et fidèles aux témoignages et aux vues des experts. Nous recommandons par conséquent que le rapport sur les soins palliatifs et les soins de compassion soit déposé à la Chambre des communes et que le gouvernement réponde aux recommandations qu'il renferme.

Stratégie fédérale de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés

Les néo-démocrates se font l'écho des sentiments exprimés dans le rapport du comité sur les soins palliatifs et les soins de compassion. Nous croyons que la lutte contre les mauvais traitements envers les aînés exige de vastes efforts concertés et la collaboration de la part de tous les secteurs de la société, y compris tous les ordres de gouvernement. Le gouvernement fédéral est bien placé pour mener cette lutte en raison de l'initiative fédérale de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés de 2009-2011.

Le Comité s'est laissé dire que des facteurs cumulatifs comme le statut d'immigrant, l'appartenance à la population autochtone, l'invalidité et la vie en milieu rural peuvent rendre les femmes plus vulnérables à la maltraitance. Dans bien des cas, l'Initiative fédérale de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés n'a pas permis de porter secours aux femmes marginalisées. Des campagnes de sensibilisation et des services adaptés à la culture s'imposent pour les femmes âgées, surtout celles qui sont maltraitées. Les femmes handicapées de tout âge, qui sont plus vulnérables ou plus dépendantes, font l'objet de taux de maltraitance extrêmement élevés qui s'apparentent aux crimes de violence envers les personnes âgées.

Les néo-démocrates recommandent que le gouvernement élabore une stratégie de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés en collaboration avec les

DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au présent rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (séances n^{os} 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 21, 24, 25, 26 et 29) est déposé.

Respectueusement soumis,

La présidente,

Marie-Claude Morin, députée

ANNEXE B
Liste des mémoires

Organisations et individus

Centre canadien d'études sur le droit des aînés

8	2011/11/01	<p>À titre personnel</p> <p>Hugh Armstrong, professeur</p>
9	2011/11/03	<p>Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences</p> <p>Ellen Healey, directrice,</p> <p>Division des programmes sociaux, Direction du développement communautaire et des partenariats, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social</p> <p>Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social</p>
		<p>Gendarmerie royale du Canada</p> <p>Brenda Butterworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Services de police autochtones et Services nationaux de prévention criminelle</p> <p>Barbara McMorow, gendarme, analyste des programmes et des politiques, Services nationaux de police autochtones, Services de police contractuels et autochtones</p>
11	2011/11/22	<p>Edmonton Police Service</p> <p>Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés</p>
		<p>Police provinciale de l'Ontario</p> <p>Leslie Craig, inspectrice, gestionnaire, Section de prévention du crime</p> <p>Isobel Fitzpatrick, sergente-détective, coordonnatrice, Questions de violence pour la région de l'Est</p>
		<p>Service de police d'Ottawa</p> <p>Isabelle Coady, détective, Unité contre la violence à l'égard des aînés</p>
		<p>Service de police de Toronto</p> <p>Patricia Fleischmann, agente de police, Unité de mobilisation de la collectivité</p>
12	2011/11/24	<p>Réseau d'action des femmes handicapées du Canada</p> <p>Bonnie Brayton, directrice exécutive nationale</p>
		<p>Réseau FADOQ</p> <p>Vanessa Bevilacqua, conseillère, Dossiers socio-économiques</p>

ANNEXE A

Liste des témoins

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

Agence de la santé publique du Canada 2011/10/18 4

Cathy Bennett, directrice par intérim,
Division du vieillissement et des aînés, Centre de promotion de
la santé

Marta Israel, directrice générale par intérim,
Centre pour la promotion de la santé

Réseau canadien pour la prévention des mauvais
traitements envers les aîné(s) 2011/10/20 5

Charmaine Spencer, co-présidente

Association des infirmières et infirmiers du Canada

Barb Mildon, présidente désignée

Josette Roussel, infirmière conseillère

International Network for the Prevention of Elder
Abuse

Gloria Gutman, présidente

Initiative nationale pour le soin des personnes âgées

Lynn McDonald, directrice scientifique

Centre canadien d'études sur le droit des aînés 2011/10/25 6

Krista James, directrice nationale

Conseil national des aînés

Jean-Guy Soulière, président

Newfoundland and Labrador Network for the
Prevention of Elder Abuse

Elizabeth Siegel, coordonnatrice

Ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse

Valerie White, chef de la direction

Réseau ontarien de prévention des mauvais
traitements envers les personnes âgées

Teri Kay, directrice générale

Manon Thompson, conseillère régionale

À titre personnel

Marie Beaulieu, professeure titulaire

Silvia Straka, professeure adjointe

Christine Walsh, professeure agrégée

Association des femmes autochtones du Canada

Claudette Dumont-Smith, directrice générale

- RECOMMANDATION 12 : QUE LE PARLEMENT APPUIE L'ÉTABLISSEMENT DE PEINES PLUS SÉVÈRES DANS LES CAS DE MAUVAIS TRAITEMENTS INFLIGÉS À DES AÎNÉS..... 13
- RECOMMANDATION 13 : QUE LES RESPONSABLES DE L'APPLICATION DE LA LOI SOIENT MIEUX INFORMÉS AU SUJET DES FAÇONS D'APPLIQUER LES LOIS EXISTANTES AUX CAS DE MALTRAITANCE DES PERSONNES ÂGÉES..... 13
- RECOMMANDATION 14 : QUE LES FORCES DE POLICE SOIENT ENCOURAGÉES À ÉTABLIR ET À MAINTENIR DES LIENS ÉTROITS AVEC LES FOURNISSEURS DE SERVICES LOCAUX POUR LES AÎNÉS..... 16
- RECOMMANDATION 15 : QUE LES MESURES DE LUTTE CONTRE LA VIOLENCE ENVERS LES AÎNÉS RESPECTENT « L'AUTONOMIE ET [LE] POUVOIR PERSONNEL DES FEMMES »..... 16

LISTE DES RECOMMANDATIONS

2	RECOMMANDATION 1 : QUE LES PROGRAMMES DE SENSIBILISATION CIBLENT TOUS LES GROUPES D'ÂGE, Y COMPRIS LES JEUNES ET LES ENFANTS ADULTES.
3	RECOMMANDATION 2 : QUE LES CAMPAGNES DE SENSIBILISATION SOIENT ADAPTÉES AUX DIFFÉRENTS GROUPES, NOTAMMENT LES AUTOCHTONES ET LES NOUVEAUX ARRIVANTS AU CANADA.
4	RECOMMANDATION 3 : QUE LE GOUVERNEMENT ENCOURAGE L'ÉLABORATION ET L'ADOPTION DE DÉFINITIONS COMMUNES DES MAUVAIS TRAITEMENTS INFLIGÉS AUX AÎNÉS, AINSI QUE DES INSTRUMENTS D'ENQUÊTE, AFIN QU'IL SOIT POSSIBLE DE RECUEILLIR DE L'INFORMATION EXACTE SUR LA FRÉQUENCE ET L'AMPLEUR DES MAUVAIS TRAITEMENTS QUE SUBISSENT DES AÎNÉS AU CANADA.
5	RECOMMANDATION 4 : QU'UNE ATTENTION SPÉCIALE SOIT ACCORDÉE AUX GROUPES À RISQUE DANS LES SONDAGES SUR LA FRÉQUENCE ET L'AMPLEUR DES MAUVAIS TRAITEMENTS INFLIGÉS À DES AÎNÉS AU CANADA.
6	RECOMMANDATION 5 : QU'ON FASSE CONNAÎTRE LES RESSOURCES DISPONIBLES LORS DES CAMPAGNES DE SENSIBILISATION.
7	RECOMMANDATION 6 : QUE LES FOURNISSEURS DE SERVICES DANS LES ORGANISMES OFFRANT DES SERVICES AUX AÎNÉS S'EFFORCENT DE DONNER AUX FEMMES ÂGÉES LES MOYENS D'AGIR.
8	RECOMMANDATION 7 : QUE DES MESURES SOIENT PRISES POUR ENCOURAGER LES ORGANISMES OFFRANT DES SERVICES AUX AÎNÉS, DONT LES BANQUES ET LES HÔPITAUX, À FAIRE LE NÉCESSAIRE POUR POUVOIR RÉPONDRE AUX PERSONNES QUI LEUR FONT PART DE MAUVAIS TRAITEMENTS QUI LEUR SONT INFLIGÉS.
9	RECOMMANDATION 8 : QUE DES DISCUSSIONS ENTRE LES RESPONSABLES DES SERVICES D'AIDE AUX VICTIMES DE VIOLENCE FAMILIALE ET AUX AÎNÉS VICTIMES DE VIOLENCE SOIENT ENCOURAGÉES.
10	RECOMMANDATION 9 : QUE LES REFUGES PRENNENT EN CONSIDÉRATION LES BESOINS DES FEMMES ÂGÉES, NOTAMMENT EN CE QUI A TRAIT À L'ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE.
11	RECOMMANDATION 10 : QUE DES MESURES SOIENT PRISES POUR ACCROÎTRE LE NIVEAU DE LITTÉRACIE FINANCIÈRE DES CANADIENS, EN PARTICULIER CELUI DES PERSONNES À FAIBLE REVENU.
12	RECOMMANDATION 11 : QUE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL COLLABORE AVEC SES HOMOLOGUES PROVINCIAUX POUR ASSURER L'INSCRIPTION AUTOMATIQUE DES FEMMES ÂGÉES AU PROGRAMME DU SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI.

Des témoins experts, engagés et vivement préoccupés par la question ont informé le Comité au sujet du fléau que représentent les mauvais traitements envers les aînés, notamment envers les femmes. Ils ont abordé de nombreuses questions : besoin urgent d'en savoir davantage sur la fréquence des sévices et sur les circonstances dans lesquelles ils sont commis; engagement commun à partager les ressources et à bâtir des réseaux pour empêcher les abus et pour y réagir. Collectivement, les témoins ont dit au Comité que les gens sont de plus en plus conscients du problème, mais qu'il reste beaucoup à faire.

Le Comité a été impressionné par le nombre de pratiques prometteuses qui sont utilisées un peu partout au Canada et qui ressortent des nombreuses histoires de réussite qu'il a entendues au sujet de programmes et d'initiatives en cours. Reconnaissant l'utilité des mesures de sensibilisation et des initiatives de recherche du gouvernement fédéral, des témoins ont mentionné qu'il fallait mettre des ressources à la disposition des professionnels œuvrant auprès des aînés et à la disposition des femmes âgées, et qu'il fallait porter une attention soutenue à cette question.

Les modifications qui ont été récemment annoncées et qui seront apportées au *Code criminel* visent à imposer des peines plus sévères aux personnes reconnues coupables de crimes reliés aux mauvais traitements envers les aînés. Le financement continu de l'initiative de lutte contre la violence familiale entre des organismes fédéraux, conjugué au financement d'initiatives de lutte contre la violence envers les aînés dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés, qui ont été annoncés dans le budget 2012, témoigne de l'engagement du gouvernement fédéral à prévenir et à réduire les mauvais traitements envers les aînés.

Le Comité remercie les témoins de lui avoir présenté un tableau complet de la problématique et de lui avoir présenté des recommandations visant à prévenir les mauvais traitements envers les aînés ainsi qu'à favoriser l'application des lois existantes à cet effet.

116	Isobel Fitzpatrick, sergente -élective, coordinatrice, Questions de violence pour la région de l'Est, Police provinciale de l'Ontario, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1655.
117	Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1710.
118	Vanessa Bevilacqua, conseillère, dossiers socio-économiques, Réseau FADOQ, <i>Témoignages</i> , 24 novembre 2011, 1545.
119	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1705.
120	Hugh Armstrong, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 1 ^{er} novembre 2011, 1620.
121	Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1705.

Des témoins ont aussi indiqué qu'il est nécessaire d'accorder des fonds aux organismes locaux pour qu'ils appliquent les pratiques prometteuses¹²¹.

Le financement est généralement accordé projet par projet, plutôt que sous la forme d'un montant global. Ces organismes, y compris le réseau d'Ottawa sur la maltraitance des personnes âgées, passent beaucoup de temps à essayer de justifier leur existence, à remplir des demandes de subventions, à soumettre des rapports provisoires et des rapports finals, en espérant qu'ils obtiendront la subvention suivante, tout en se demandant s'ils ne seront pas obligés de licencier du personnel tant qu'ils n'ont pas reçu de réponse¹²⁰.

Des témoins ont expliqué que les pratiques exemplaires reçoivent souvent du financement à court terme et que même si elles sont fructueuses, il faut y mettre fin. Par exemple, un service d'écoute pour les aînés en Ontario a reçu plus de 10 000 appels en trois ans et devait être supprimé dans quelques mois¹¹⁹. Un témoin a également exposé les limites du financement à court terme offert aux organismes de services :

■ Au Québec, « [u]ne ligne téléphonique de référence a été mise en place. Ainsi, tous les aînés du Québec peuvent téléphoner à un numéro unique s'ils croient qu'ils ont été victimes d'abus. Leur appel est immédiatement transféré au centre de santé et services sociaux de leur région. Ils sont pris en main tout de suite par des travailleurs sociaux¹¹⁸ ».

■ Le Service de police d'Edmonton a « passé un protocole d'accord avec les organismes qui nous sont associés. On m'a demandé à l'occasion comment cela fonctionnait, et j'ai répondu que c'était en fait plus difficile, mais que les résultats étaient meilleurs. Il est compliqué d'amener des gens ayant des principes de fonctionnement différents et des politiques concurrentes, et parfois même des buts ou des mandats opposés, à travailler ensemble sur le même problème, alors même qu'ils sont censés poursuivre les mêmes objectifs¹¹⁷ ».

contactent régulièrement par courriel afin de s'entraider lorsque les problèmes difficiles se posent¹¹⁶ ».

de l'exploitation financière; réseaux communautaires; ressources et mesures de soutien. [...] Nous avons également créé un numéro sans frais d'information et de signalement des cas de violence à l'encontre des aînés¹¹² ».

■ En Ontario, « sept conseillers régionaux sont notre principale ressource; nous comptons deux conseillers francophones et un conseiller multiculturel. [Ils] fournissent un soutien aux comités et réseaux locaux de lutte contre la violence faite aux aînés, renforcent les partenariats constitués parmi ces comités et réseaux, favorisent et lancent des initiatives de sensibilisation et de formation pour les spécialistes, les bénévoles et les aînés et encouragent l'échange d'information. Les conseillers participent aussi à l'élaboration de protocoles types et à la rédaction de demandes de subventions¹¹³ ».

■ « [Le projet Grandmother Spirit a] appris qu'il y avait, dans une collectivité située dans une réserve, un programme novateur, où des agents de la GRC vont prendre le thé avec les aînés qu'on — la collectivité ou les agents de santé communautaire — considère comme vulnérables, ou qu'on pense victimes silencieuses de mauvais traitements¹¹⁴ ».

■ « [...] la GRC au Manitoba a aussi créé le programme *Seniors are Cool*, qui encourage les discussions avec les jeunes sur les problèmes comme la négligence et la maltraitance envers les personnes âgées, et qui apprend aux jeunes comment ils peuvent encourager le respect envers ces dernières¹¹⁵ ».

■ En Ontario, on assure « une coordination provinciale entre la [OPP] et d'autres services de police de l'Ontario en cas d'abus et de négligence envers les personnes âgées, ceci dans le cadre de notre comité de coordination provincial des organismes chargés de l'application de la loi pour la protection des personnes âgées. Ce comité se réunit régulièrement pour discuter des problèmes et préconiser des mesures adéquates à l'échelle de la province. Les membres de ce comité se

112	Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1700.
113	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1705.
114	Claudette Dumont-Smith, directrice générale, Association des femmes autochtones du Canada, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1640.
115	Brenda Buttenworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Services de police autochtones et Services nationaux de prévention criminelle, Gendarmerie royale du Canada, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1640.

nouvelle publicité télévisée axée sur l'exploitation financière [qui] commencera à être diffusée au début de 2012¹⁰⁷ ».

- « Au Manitoba, la GRC a collaboré avec la police de Winnipeg, entre autres partenaires, pour produire *It's Everybody's Business*, vidéo conçue pour "passer le mot" que la prévention de la maltraitance envers les aînés regarde vraiment tout le monde¹⁰⁸ ».

- « Nos Services nationaux de prévention criminelle ont aussi créé le *Guide de sécurité à l'intention des aînés* [...] C'est une nouvelle version qui développe davantage le thème de la maltraitance envers les aînés, et qui va bientôt passer à l'imprimerie¹⁰⁹ ». En 2011, une initiative du service policier de Toronto appelée *Youth in Policing* a permis à des jeunes de produire « une vidéo d'une minute trente sur les abus des personnes aînées, qui sera placée sur notre site YouTube bientôt¹¹⁰ ».

C. Réponses coordonnées

- Le modèle de Terre-Neuve-et-Labrador d'intervention coordonnée comprend « une ressource téléphonique en matière de maltraitance des personnes âgées; un bureau provincial; des consultants régionaux en matière de mauvais traitements à l'égard des personnes âgées; des équipes d'intervention, c'est-à-dire des équipes multidisciplinaires qui analysent les cas; des pairs conseillers dans la collectivité, c'est-à-dire des personnes âgées durement formées qui sont à la disposition de personnes âgées de la collectivité qui ont besoin de parler ou veulent de l'aide; un bureau de défense des personnes âgées; et des normes de base relatives aux mesures de soutien pour les personnes âgées ayant subi des mauvais traitements¹¹¹ ».

- « [La] stratégie sur la violence à l'endroit des aînés de la Nouvelle-Ecosse [...] propose une orientation et une direction à tous les partenaires concernés par la prévention et la lutte contre les mauvais traitements à l'égard des aînés. [...] La stratégie avait défini quatre domaines d'intervention : éducation et sensibilisation; prévention

107 *Ibid.*

108 Brenda Butterworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Services de police autochtones et Services nationaux de prévention criminelle, Gendarmerie royale du Canada, *Témoignages*, 3 novembre 2011, 1640.

109 Brenda Butterworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Services de police autochtones et Services nationaux de prévention criminelle, Gendarmerie royale du Canada, *Témoignages*, 3 novembre 2011, 1645.

110 Patricia Feischmann, agente de police, Unité de mobilisation de la collectivité, Service de police de Toronto, *Témoignages*, 22 novembre 2011, 1600.

111 Elizabeth Siegel, coordonnatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1640.

pour sensibiliser à la question de la maltraitance des aînés et discuter des enjeux connexes¹⁰² ».

- « En Alberta et en Colombie-Britannique, l'initiative [Aboriginal Circle of Educators] a donné lieu à ce qu'on appelle l'initiative de la sagesse sans âge. Cette dernière a été élaborée en consultation avec la direction des Services nationaux de police autochtones [de la GRC] et les Services de police autochtones en Colombie-Britannique. Il s'agit d'une série d'ateliers, à l'intention des groupes d'aînés, qui portent sur des questions liées à la sécurité, à la fraude et aux escroqueries, aux mauvais traitements et aux services pour les victimes¹⁰³ ».

B. Information et ressources

- Le « Seniors Resource Centre [...] a créé un service de conférenciers au sujet des mauvais traitements envers les personnes âgées et un comité interorganismes sur les mauvais traitements envers les personnes âgées pour discuter de la question et partager de l'information. On a rédigé un guide, *Looking Beyond the Hurt : A Service Provider's Guide to Elder Abuse*, pour aider les fournisseurs de services à comprendre où diriger les personnes âgées victimes de maltraitance¹⁰⁴ ».
- « *Free From Harm*, fuir la violence... se présente comme un guide de pratiques exemplaires pour les femmes âgées victimes de mauvais traitements. [Le Réseau ontarien pour la prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées l'a] publié en 2007¹⁰⁵ ».
- L'un des résultats du forum fédéral-provincial-territorial sur les mauvais traitements envers les personnes âgées de 2008 est « une nouvelle série de huit fiches d'information à l'intention des aînés sur la planification financière et la protection contre l'exploitation financière¹⁰⁶ ». Aussi, des fonds fédéraux ont été affectés à « une

102	Claudette Dumont-Smith, directrice générale, Association des femmes autochtones du Canada, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1635-1640. Ce projet a permis la production d'information et de ressources telles que des documents vidéo et des dépliants, qui sont également disponibles en ligne.
103	Brenda Buterworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Services de police autochtones et Services nationaux de prévention criminelle, Gendarmerie royale du Canada, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1640.
104	Elizabeth Siegel, coordonnatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1640.
105	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 11705.
106	Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1535.

Un témoin qui avait participé à la mise en œuvre de la Stratégie ontarienne de prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées a indiqué au Comité : « Nous souhaitons que le Canada adopte une stratégie sur le vieillissement qui tienne compte des défis propres aux femmes âgées. Il faudrait que ce soit une stratégie générale, décloisonnée, qui fasse participer les autres ordres de gouvernement et le secteur privé¹⁰⁰. »

Ces témoins et d'autres préconisaient l'adoption d'une approche nationale pour faciliter la coordination et la collaboration nécessaires.

PRATIQUES PROMETTEUSES

Le Comité a entendu plusieurs histoires de réussite ainsi que des descriptions de programmes et d'initiatives que les témoins jugent efficaces. Pour assurer l'exactitude des renseignements et pour illustrer l'aspect positif des résultats, nous avons reproduit textuellement les descriptions à partir des témoignages.

A. Sensibilisation

- L'Association des infirmières et infirmiers du Canada « a créé un partenariat avec l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario relativement au programme PEACE, qui fait la promotion de la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés en établissements de soins de longue durée. [...] dix établissements de soins de longue durée ont été sélectionnés pour participer au projet. Chacun de ces partenaires du programme PEACE a créé et mis en œuvre des outils — un programme d'éducation pour les fournisseurs de soins, les patients et les familles; des documents imprimés — qui aident à améliorer la sécurité des résidents et la qualité des soins¹⁰¹ ».

- « Le projet Grandmother Spirit a été mis en œuvre [par l'Association des femmes autochtones du Canada] pour sensibiliser la population sur les mauvais traitements envers les personnes âgées, la sécurité et le bien-être des femmes autochtones âgées au Canada. Le projet était fondé sur la croyance selon laquelle les grand-mères — les aînés autochtones — ont une extraordinaire expérience de vie et une grande sagesse et qu'elles devraient jouer un rôle important par rapport au travail de lutter contre les mauvais traitements envers les personnes âgées et cerner ce qui doit être accompli pour s'assurer que les Aînés autochtones sont en sécurité dans leurs collectivités ... l'une des grand-mères a mis en œuvre une émission dans une station de radio locale

100 Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1715.

101 Barb Milidon, présidente désignée, Association des infirmières et infirmiers du Canada, *Témoignages*, 20 octobre 2011, 1640-1645.

violence à l'égard des aînés dans chaque collectivité⁹⁵. Des représentants de Ressources humaines et de Développement des compétences Canada ont dit au Comité que le dernier appel à propositions du programme Nouveaux Horizons pour les aînés portait sur un tel travail interdisciplinaire⁹⁶.

Une question qui revenait constamment au cours de l'étude était la nécessité d'établir une collaboration intersectorielle. Des représentants d'organismes chargés de l'application de la loi ont mentionné au Comité que la coordination s'imposait, en particulier lorsqu'il n'était pas possible d'entamer des poursuites ou que les victimes n'en souhaitaient pas. Une représentante de la Police provinciale de l'Ontario (OPP) a expliqué au Comité :

Nous savons que la police joue un rôle fondamental pour protéger les personnes âgées contre les abus, mais nous savons aussi qu'elle ne peut pas agir seule. Nous comptons sur la sagesse et sur l'expérience de ceux qui travaillent à plein temps auprès des personnes âgées afin qu'ils puissent nous aider [...] Nous faisons largement confiance aux spécialistes au sein de la communauté, qui ont une large expérience à laquelle nous avons souvent recours⁹⁷.

Le Comité a reçu le même message d'un membre de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) :

Malgré tous nos efforts pour prévenir la maltraitance envers les aînés et pour y sensibiliser les gens, nous savons que nous n'y arriverons pas tous seuls. Nous prenons toujours soin de forger des réseaux ou des partenariats officiels avec les gens, dans la communauté, qui peuvent nous aider dans nos recherches, comme dans nos démarches de prévention et de sensibilisation⁹⁸.

D'autres témoins qui fournissent des services aux femmes âgées ont indiqué qu'il est nécessaire de mieux coordonner les efforts. « Si nous abordons le problème de façon globale et multidimensionnelle, nous pouvons établir une stratégie qui nous permettra de bâtir la culture de compassion, de dignité et de respect que les aînés canadiens méritent », a mentionné une représentante de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, qui préconisait l'élaboration d'une « stratégie globale »⁹⁹.

- | | |
|----|---|
| 95 | Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1700; Ellen Healey, directrice, Division des programmes sociaux, Direction du développement communautaire et des partenariats, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1610. |
| 96 | Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1535. |
| 97 | Isobel Fitzpatrick, sergente-détective, coordinatrice, Questions de violence pour la région de l'Est, Police provinciale de l'Ontario, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1650. |
| 98 | Brenda Buttenworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Gendarmerie royale du Canada, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1640. |
| 99 | Barb Milidon, présidente désignée, Association des infirmières et infirmiers du Canada, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1640. |

De plus, le Comité a entendu que les services aux victimes des opérations policières peuvent apporter un soutien même si aucune accusation n'est portée.⁸⁹

Recommandation 14 : Que les forces de police soient encouragées à établir et à maintenir des liens étroits avec les fournisseurs de services locaux pour les aînés.

D'autres témoins ont décrit le refus de signaler les incidents aux agences, par crainte de rupture de liens avec des personnes qui leur sont chères ou de représailles de la part de leurs agresseurs.⁹⁰

B. Collaboration et coordination

Des témoins ont décrit des priorités concurrentes parmi les divers fournisseurs de services et souligné les contradictions possibles entre la protection des femmes âgées et le soutien qui leur est offert pour faciliter leurs décisions personnelles.⁹¹

Par exemple, un témoin a décrit le risque associé aux recours juridiques et leur incidence possible sur l'autonomie des femmes :

L'un des problèmes que pose l'approche juridique, selon ce que nous observons jusqu'à maintenant au Canada, c'est que les dispositions législatives et les politiques qui proposent des solutions et définissent des situations de risque et de mauvais traitements sont souvent protectrices — des mesures protectrices qui dépouillent la femme vulnérable de son pouvoir, de son indépendance et de sa capacité d'agir.⁹²

Au sujet de cette dichotomie, un autre témoin a parlé de « la complexité de la tension entre la protection et l'autonomisation ».⁹³

Recommandation 15 : Que les mesures de lutte contre la violence envers les aînés respectent « l'autonomie et [le] pouvoir personnel des femmes ».⁹⁴

Malgré les différentes approches à l'égard de la protection et de l'autonomie, des témoins de tous les secteurs ont souligné l'importance de la collaboration parmi les partenaires et la nécessité de trouver des solutions à l'échelle locale aux problèmes de

89 Par exemple, voir Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, *Témoignages*, 22 novembre 2011, 1645; Isobel Fitzpatrick, sergente-déetective, coordonnatrice, Questions de violence pour la région de l'Est, Police provinciale de l'Ontario, *Témoignages*, 22 novembre 2011, 1720.

90 Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1650.

91 Silvia Straka, professeure adjointe, à titre personnel, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1600.

92 Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1540.

93 Silvia Straka, professeure adjointe, à titre personnel, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1600.

94 Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1605.

On a indiqué au Comité que le peu de poursuites entamées dans les cas de maltraitance envers les aînés pouvait être en partie attribuable aux demandes concurrentielles de ressources et au fait que les agents ne sont pas toujours conscients de toute la complexité que représentent les mauvais traitements à l'endroit des aînés.⁸⁴ Un agent de police a dit que les agents ne considéraient pas toujours les mauvais traitements infligés aux aînés comme des actes criminels.⁸⁵ Par ailleurs, des témoins ont dit que le temps nécessaire aux agents pour entamer des poursuites dans de tels cas décourageait les gens à entamer des poursuites, plus particulièrement lorsqu'il s'agissait de cas complexes.

Un témoin a donné un exemple du temps qu'il faut pour faire enquête sur un cas d'exploitation financière :

C'était un cas d'infractions multiples commises par une [préposée aux services de soutien à la personne], qui exploitait financièrement des personnes âgées. C'était toujours des petites sommes d'argent, mais à la longue, elle avait fini par voler des milliers de dollars. Pour faire une enquête sur des petits montants pareils, la police n'a pas toujours le soutien nécessaire, mais cette unité a réussi à en faire une.⁸⁶

Toutefois, les policiers témoins aux niveaux national, provincial et local ont tous partie du refus de nombreuses victimes de porter plainte contre les agresseurs, plus particulièrement lorsque l'agresseur est un membre de la famille en qui on a confiance. Il semble d'après les témoignages que les victimes souhaitent plutôt que cessent les mauvais traitements⁸⁷.

Dans ces cas, et dans d'autres, selon des témoins, il est important que la police travaille avec des réseaux formés d'autres fournisseurs de services et professionnels pour offrir des solutions différentes de s'attaquer au problème de la maltraitance.⁸⁸

83	Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1400; Judith A. Wahl, directrice exécutive, Advocacy Centre for the Elderly, <i>Témoignages</i> , 1 ^{er} novembre 2011, 1550.
84	Patricia Feischmann, agente de police, Réseau de mobilisation communautaire, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1555.
85	Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1720.
86	Judith A. Wahl, directrice exécutive, Advocacy Centre for the Elderly, <i>Témoignages</i> , 1 ^{er} novembre 2011, 1545.
87	Isabelle Coady, détective, Unité contre la violence à l'égard des aînés, Service de police d'Ottawa, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1700.
88	Par exemple, voir Isabel Fitzpatrick, sergente détective, coordinatrice, Questions de violence pour la région de l'Est, Police provinciale de l'Ontario, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1650; Bonnie Brayton, directrice exécutive nationale, Réseau d'action des femmes handicapées du Canada, <i>Témoignages</i> , 24 novembre 2011, 1615.

Les points de vue et les opinions exprimés sur les avantages de la déclaration obligatoire étaient également partagés, que ce soit dans les établissements de soins de longue durée ou, plus généralement, d'après les témoignages entendus.⁷⁹

2. Système juridique

Comme on l'explique plus en détail dans les lignes qui suivent, les responsables de l'application de la loi se heurtent à maintes difficultés durant les enquêtes sur les crimes de violence envers les aînés. Des témoins estimaient cependant que le système juridique même était en partie responsable du problème des interventions dans les cas de violence envers les aînés.

Faisant état des recherches effectuées par le Conseil national des aînés sur les mauvais traitements infligés aux aînés, le président du Conseil a indiqué que le système juridique même pouvait devenir un obstacle aux recours juridiques :

[L']une des choses que nous avons apprises, c'est que le système judiciaire est si complexe que certaines personnes âgées ont peur de porter plainte et de faire appel aux tribunaux. Elles ont peur du système. Alors, l'une des choses que nous avons mentionnées dans notre rapport, c'est qu'il faut essayer de simplifier ce processus et de le rendre plus accessible pour les personnes âgées. Comme nous l'avons entendu, beaucoup de gens avaient si peur du système judiciaire qu'ils ne s'étaient pas plaints des mauvais traitements subis.⁸⁰

Un témoin a indiqué que les cas de mauvais traitements infligés à des aînés faisaient trop peu souvent l'objet de poursuites.

[Q]uand il est question de mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, et en particulier des femmes âgées, non seulement les cas sont sous-déclarés, mais les poursuites sont également trop rares, et le résultat des poursuites est en vérité assez décevant.⁸¹

Le Comité a également appris qu'il peut arriver que certaines formes de violence envers les aînés, par exemple l'exploitation financière, ne soient pas considérées comme des affaires criminelles : « On dit couramment au plaignant que son affaire est une affaire civile alors que c'est de toute évidence une affaire criminelle, surtout dans les cas d'abus financiers⁸². »

79	Par exemple, voir Patricia Fleischmann, agente de police, Réseau de mobilisation communautaire, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1555; Isabelle Coady, détective, Unité contre la violence à l'égard des aînés, Service de police d'Ottawa, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1715.
80	Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1610.
81	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1720.
82	Patricia Fleischmann, agente de police, Réseau de mobilisation communautaire, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1555.

Il a également été recommandé au Comité de tenir compte non seulement du Code criminel, mais également des lois fédérales qui peuvent avoir un impact sur l'incidence et la gravité des mauvais traitements infligés aux aînés. Plus particulièrement, on a fait remarquer au Comité que les préoccupations en matière de protection de la vie privée l'emportent souvent sur la sécurité des femmes victimes de mauvais traitements⁷⁷, même si la loi dans la plupart des provinces et des territoires fait exception dans le cas où l'on suspecte un risque de danger. À titre d'exemple, un témoin a signalé le projet de loi C-12, dont l'une des clauses pourrait avoir comme conséquence inattendue d'informer les membres d'une famille au sujet d'une présumée exploitation financière, alors qu'un membre de cette famille peut être l'auteur de l'exploitation⁷⁸.

Recommandation 13 : Que les responsables de l'application de la loi soient mieux informés au sujet des façons d'appliquer les lois existantes aux cas de maltraitance des personnes âgées⁷⁶.

De l'avis de certains témoins, les avocats et d'autres représentants du système de justice pénale ne savent peut-être pas comment appliquer les lois existantes pour défendre les causes de violence envers des aînés. Comme l'a expliqué un témoin, « il faudrait sensibiliser davantage non seulement les services de police, mais également les avocats, sur la façon d'utiliser les lois en vigueur⁷⁵ ».

Recommandation 12 : Que le Parlement appuie l'établissement de peines plus sévères dans les cas de mauvais traitements infligés à des aînés.

entendu un témoignage sur l'article du Code qui permet aux juges de tenir compte de l'âge de la victime au moment de la détermination de la peine. Toutefois, en réponse à une question, un témoin a signalé que des recherches ont démontré combien il est rare de mentionner l'âge au moment de la détermination de la peine pour des crimes liés à la maltraitance des aînés, plus particulièrement lorsqu'il s'agit de cas d'agression sexuelle⁷³. Or, les témoins ne s'entendaient pas sur l'efficacité des interventions que prévoit le Code criminel dans les cas de mauvais traitements infligés à des aînés⁷⁴.

- | | |
|----|--|
| 73 | Krista James, directrice nationale, Centre canadien sur le droit des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1535. |
| 74 | Par exemple, voir Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1605; Patricia Fleischmann, agente de police, Réseau de mobilisation communautaire, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1555. |
| 75 | Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1705. |
| 76 | <i>Ibid.</i> |
| 77 | Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1645; Isabelle Coady, détective, Unité contre la violence à l'égard des aînés, Service de police d'Ottawa, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1710. |
| 78 | Judith A. Wahl, directrice générale, Advocacy Centre for the Elderly, <i>Témoignages</i> , 1 ^{er} novembre 2011, 1545. |

forme d'abus⁶⁹. Un autre témoin a notamment indiqué que des aînées avaient besoin des prestations de la Sécurité de la Vieillesse et du Supplément de revenu garanti pour joindre les deux bouts et elle a invité les gouvernements fédéral et provinciaux/territoriaux à collaborer pour assurer l'inscription automatique des personnes âgées à ces programmes⁷⁰.

Recommandation 11 : Que le gouvernement fédéral collabore avec ses homologues provinciaux pour assurer l'inscription automatique des femmes âgées au programme du Supplément de revenu garanti.

C. Autres formes d'abus

Outre les abus physiques et financiers, le Comité a entendu des témoignages sur de nombreuses autres formes d'abus, y compris l'exploitation sexuelle, psychologique, émotive, la négligence, la violation des droits civils et humains et les sévices en établissement⁷¹. Le Comité a également entendu des témoignages sur l'abus de médicaments, plus particulièrement chez les communautés autochtones où les médicaments d'ordonnance sont devenus les substances préférées des toxicomanes. Ce problème a comme corollaire l'exploitation financière utilisée comme moyen pour acquérir d'autres drogues auprès des trafiquants⁷².

RÉACTIONS À LA VIOLENCE ET PRÉVENTION DE LA VIOLENCE

Des témoignages ont été entendus sur la manière dont les agences réagissent face aux actes de violence à l'endroit des aînées et sur la manière dont elles les préviennent, tandis que des fournisseurs de service, des représentants du gouvernement et des chercheurs ont fait ressortir deux grands thèmes : l'application de la loi qui joue un rôle important, et la collaboration entre les organismes qui est cruciale, à la fois pour prévenir et pour lutter contre la violence.

A. Application de la loi et poursuites

1. Mesures législatives fédérales

Des témoins ont dit au Comité que plusieurs articles du *Code criminel* portaient sur les mauvais traitements infligés aux aînées. Outre les témoignages sur certains articles du Code qui peuvent s'appliquer selon la nature des sévices, le Comité a

69	Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1535.
70	Vanessa Bevilacqua, conseillère, dossiers socio-économiques, Réseau FADOQ, <i>Témoignages</i> , 24 novembre 2011, 1530.
71	Gloria Gutman, présidente, Réseau international pour la prévention des mauvais traitements envers les aînées, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1540.
72	Claudette Dumont-Smith, directrice générale, Association des femmes autochtones du Canada, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1640.

En guise d'explication, des témoins ont signalé la dépendance financière de certaines femmes envers les hommes et la crainte qui en résulte de dénoncer les abus qu'elles peuvent subir. Cette dépendance les rend plus vulnérables à l'exploitation financière⁶¹. Comme l'a expliqué un témoin, « les femmes âgées ont tendance à disposer de ressources financières plus limitées et peuvent être gravement affectées par l'exploitation financière⁶² ».

En ce qui concerne le faible niveau de littératie financière de certaines femmes âgées, un autre témoin a indiqué : « Les hommes comme les femmes peuvent tout aussi bien être des victimes, mais les femmes âgées peu au courant des questions financières sont particulièrement vulnérables⁶³ ».

Recommandation 10 : Que des mesures soient prises pour accroître le niveau de littératie financière des Canadiens, en particulier celui des personnes à faible revenu.

Des témoins ont expliqué que l'absence de biens de première nécessité pouvait être un signe d'exploitation financière⁶⁴ et ils considèrent que l'isolement de la victime peut être à la fois un symptôme d'exploitation financière⁶⁵ et un facteur de risque d'exploitation financière⁶⁶.

Un témoin a établi un lien direct entre le revenu et le risque de violence : « la vulnérabilité économique des femmes aînées [...] les prédispose à la maltraitance⁶⁷ ». Une fonctionnaire provinciale qui a comparu devant le Comité a également signalé qu'« il est important que les femmes aient accès à suffisamment de prestations financières pour pouvoir vivre en toute autonomie le plus longtemps possible⁶⁸ ».

Un témoin a en outre indiqué au Comité qu'un forum fédéral, provincial et territorial tenu en 2007 par les ministres responsables des aînés comportait un volet sur l'exploitation financière et qu'un autre forum tenu en 2008 portait exclusivement sur cette

61 Valérie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1655.

62 *Ibid.*, 1650.

63 Patricia Fleischmann, agente de police, Réseau de mobilisation communautaire, Service de police de Toronto, *Témoignages*, 22 novembre 2011, 1555.

64 Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1555.

65 Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, *Témoignages*, 3 novembre 2011, 1610.

66 Vanessa Bevilacqua, conseillère, dossiers socio-économiques, Réseau FADOQ, *Témoignages*, 24 novembre 2011, 1545.

67 *Ibid.*, 1530.

68 Valérie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1705.

Recommandation 9 : Que les réfugiés prennent en considération les besoins des femmes âgées, notamment en ce qui a trait à l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.⁵³

D'après de nombreux témoignages, les membres de la famille sont également parmi les plus susceptibles de violence de toutes sortes.⁵⁴

2. Mauvais traitements et négligence dans les foyers de groupe

Des témoins ont mentionné au Comité que le personnel comme les résidents (ou les patients) sont susceptibles de commettre un acte de violence et d'en être les victimes dans les établissements de soins de longue durée ou pour personnes âgées.⁵⁵

Le Comité a entendu des témoignages selon lesquels la violence perpétrée par le personnel peut être liée à une formation insuffisante⁵⁶ ou à des ressources inadéquates⁵⁷ qui ne répondent pas aux besoins des résidents ou des patients.

Au sujet des modifications qui pourraient être apportées au système de santé pour améliorer les résultats pour les aînés, un témoin a souligné qu'il faudrait un régime d'assurance-médicaments pour les soins à domicile et les soins de longue durée en établissement.⁵⁸

B. Exploitation financière

Selon de nombreux témoins, l'exploitation financière des aînés est la forme d'abus la plus répandue.⁵⁹ Une fonctionnaire fédérale a expliqué qu'il s'agit de « l'une des formes les plus insidieuses de maltraitance envers les personnes âgées⁶⁰ ».

53	Elizabeth Siegel, coordinatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1650.
54	Par exemple, voir Maria Israel (directrice générale intermédiaire, Centre de promotion de la santé, Agence de santé publique du Canada), 18 octobre 2011, 1605; Gloria Gutman, présidente, Réseau international pour la prévention des mauvais traitements envers les aînés, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1545.
55	Hugh Armstrong, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 1 ^{er} novembre 2011, 1540.
56	Josette Rousset, infirmière conseillère, Association des infirmières et infirmiers du Canada, <i>Témoignages</i> , 10 octobre 2011, 1655; Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1605.
57	Lynn McDonald, directrice scientifique, Initiative nationale pour le soin des personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1600.
58	Hugh Armstrong, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 1 ^{er} novembre 2011, 1600.
59	Par exemple, voir Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1540; Jared Buhler, agent de police, Équipe chargée des personnes âgées victimes d'abus, Edmonton Police Services, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1645.
60	Cathy Bennett, directrice par intérim, Division du vieillissement et des aînés, Centre de promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, <i>Témoignages</i> , 18 octobre 2011, 1630.

Des témoins ont également dit aux membres du Comité que les auteurs de violence physique étaient le plus souvent des membres de la famille⁴⁶, mais également des membres du personnel de centres de soins de longue durée, s'il s'agit de personnes qui ne sont plus autonomes⁴⁷. La violence familiale et la violence dans les foyers de groupe sont traitées en détail dans les lignes qui suivent.

1. Violence familiale

Des témoins ont rappelé au Comité que pour certaines femmes âgées qui vivent en autonomie, « le problème tient à la violence familiale [...] »⁴⁸. Le Comité a entendu des témoignages selon lesquels les violences perpétrées par un conjoint « sont les formes de violence les plus courantes à l'encontre des femmes âgées »⁴⁹.

Cependant, des témoins ont également indiqué que ces femmes sont souvent coincées entre deux réseaux de ressources : l'un est lié aux mauvais traitements envers les aînés, et l'autre, à la violence conjugale⁵⁰. Par exemple, un témoin a dit que les réfugiés pour femmes avaient besoin d'« une meilleure compréhension de la dynamique de la violence envers le partenaire après la retraite »⁵¹.

Recommandation 8 : Que des discussions entre les responsables des services d'aide aux victimes de violence familiale et aux aînés victimes de violence soient encouragées.

D'autres témoins ont dit que les réfugiés abritant les femmes qui fuient la violence familiale ne sont pas toujours adéquats et qu'ils ne répondent pas aux besoins des femmes âgées aux prises avec des problèmes de santé ou de mobilité⁵².

46	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien pour la prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1710.
47	Bonnie Brayton, directrice exécutive nationale, Réseau d'action des femmes handicapées du Canada, <i>Témoignages</i> , 24 novembre 2011, 1555.
48	Elizabeth Siegel, coordonnatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1650.
49	Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1645.
50	Silvia Straka, professeure adjointe, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1555.
51	<i>Ibid.</i>
52	Elizabeth Siegel, coordonnatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, des aînés, Centre de promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, <i>Témoignages</i> , 18 octobre 2011, 1650.

A. Violence physique et négligence

Sur la foi des témoignages entendus par le Comité, même si l'Enquête sociale générale de Statistique Canada sur la victimisation indique que les hommes sont aussi susceptibles de faire l'objet de violence physique que les femmes³⁸, l'impact de la violence sur ces dernières est différent. Ainsi que l'a souligné l'un des témoins, le nombre de femmes âgées est plus élevé et cette supériorité numérique par rapport au nombre d'hommes âgés³⁹ se maintiendra, si bien que même si le taux de victimisation est le même, le nombre de victimes de violence chez les femmes sera plus élevé que chez les hommes.

Dans un même ordre d'idées, un témoin a dit qu'étant donné que les femmes vivent plus longtemps, elles sont plus à même de souffrir de handicaps, ce qui dès lors les rend plus vulnérables aux blessures et aux abus⁴⁰. Un autre témoin a fait remarquer au Comité que les deux-tiers des appels reçus dans les agences qui concernent la violence à l'endroit des aînés au Canada proviennent des femmes⁴¹.

Un témoin a également signalé au Comité que « lorsque les femmes font l'objet d'abus, c'est bien pire que lorsque cela se produit envers un homme⁴² ». Plusieurs données statistiques citées sur les homicides montrent que la plupart des femmes victimes d'homicide ont été tuées par leurs époux et que les femmes étaient victimes d'homicides dans une proportion nettement plus élevée que les hommes⁴³. Selon d'autres témoignages, la situation économique et la dépendance financière pourraient contribuer à la violence et à la réticence des femmes à rapporter cette violence⁴⁴. De même, des témoins ont dit devant le Comité que l'absence de solution de rechange en matière de logement et la crainte d'être placé dans un établissement pourraient inciter la victime à ne pas signaler un abus⁴⁵.

38	Christine Walsh, professeure agrégée, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1645.
39	Lynn McDonald, directrice scientifique, Initiative nationale pour le soin des personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1600; Marie Beaulieu, professeure titulaire, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1605.
40	Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1705.
41	Charmaine Spencer, coprésidente, Réseau canadien pour la prévention des mauvais traitements envers les aîné(e)s, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1430.
42	Lynn McDonald, directrice scientifique, Initiative nationale pour le soin des personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1600.
43	Voir, par exemple : Christine Walsh, professeure agrégée, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1645.
44	Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1600.
45	Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1705.

victimés de mauvais traitements, en mettant l'accent particulièrement sur l'accessibilité de ces ressources pour les femmes qui sont isolées de quelque façon que ce soit³¹.

Recommandation 7 : Que des mesures soient prises pour encourager les organismes offrant des services aux aînés, dont les banques et les hôpitaux, à faire le nécessaire pour pouvoir répondre aux personnes qui leur font part de mauvais traitements qui leur sont infligés³².

Un témoin a indiqué au Comité que des services de police et d'autres partenaires offrent une formation aux agents de police³³ et un autre témoin estimait qu'une tribune nationale pour les policiers aiderait à organiser des interventions cohérentes à l'échelle du pays³⁴.

Par ailleurs, on a dit au Comité que la récente initiative fédérale de sensibilisation avait versé des fonds à six organisations nationales professionnelles pour développer ce genre d'outils, notamment pour des ergothérapeutes, des travailleurs sociaux et des infirmières³⁵. De plus, le plus récent appel de propositions lancé sous le programme Nouveaux Horizons pour les aînés porte principalement sur la formation du « personnel qui travaille directement auprès des aînés, c'est-à-dire les personnes les mieux placées pour repérer les cas possibles de mauvais traitements³⁶ ».

FORMES DE VIOLENCE

Des témoins ont parlé au Comité des nombreuses formes de violence; la violence physique est celle qu'on connaît le plus, mais l'exploitation financière est la plus courante³⁷. Chacune d'elles est traitée plus à fond dans la section qui suit. D'autres formes de violence ont été signalées et font l'objet de la troisième partie ci-dessous.

31	Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1535.
32	<i>Ibid.</i>
33	Brenda Butterworth-Carr, surintendante principale, directrice générale, Services de police autochtones et Services nationaux de prévention criminelle, Gendarmerie royale du Canada, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1640; Patricia Fleischmann, agente de police, Réseau de mobilisation communautaire, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1555.
34	Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1615.
35	Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1535.
36	<i>Ibid.</i>
37	Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1545.

On a également dit au Comité que les femmes âgées elles-mêmes devaient être plus au courant du problème et des options qui s'offrent à elles si elles sont victimes de violence :

[L]es politiques juridiques et sociales ne devraient pas accorder la priorité à des buts protectionnistes aux dépens de l'autonomie et au pouvoir personnel des femmes; les stratégies juridiques et celles qui sous-tendent les politiques devraient plutôt être élaborées dans une optique qui met l'accent sur l'habilitation des femmes âgées qui ont survécu aux mauvais traitements. Comment y parvenons-nous? Voici des exemples : des campagnes de sensibilisation aux options, l'accroissement de l'accès aux services, le fait de permettre aux femmes de faire des choix quant aux mesures à prendre [...]»²⁶.

Recommandation 6 : Que les fournisseurs de services dans les organismes offrant des services aux aînés s'efforcent de donner aux femmes âgées les moyens d'agir²⁷.

3. Outils pour les professionnels et les autres fournisseurs de services

Même si la population est de plus en plus informée au sujet de la violence envers les aînés, plusieurs témoins ont mentionné au Comité que, bien souvent, les fournisseurs de services ne connaissent pas les facteurs de risque des mauvais traitements envers les aînés et ne savent pas comment réagir lorsqu'ils soupçonnent un cas de mauvais traitements. Plus particulièrement, ces lacunes semblent présentes chez les travailleurs sociaux²⁸, les professionnels de la santé²⁹, les avocats³⁰ et d'autres professions et groupes professionnels.

Le Comité a également appris que de nombreux organismes offrant des services de première ligne ne sont pas suffisamment renseignés sur les besoins des clients âgés, incluant les victimes de mauvais traitements :

[L]es besoins des femmes âgées peuvent être différents de ceux des jeunes femmes, et les collectivités et les organismes devraient obtenir du financement pour créer des organismes ressources et des programmes qui soutiennent et aident les aînées

26 Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1540.

27 Judith A. Wahl, directrice exécutive, Advocacy Centre for the Elderly, *Témoignages*, 1^{er} novembre 2011, 1625; Ellen Healey, directrice, Division des programmes sociaux, Direction du développement communautaire et des partenariats, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, *Témoignages*, 3 novembre 2011, 1615.

28 Silvia Straka, professeure adjointe, à titre personnel, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1555.

29 Maria Israel, directrice générale par intérim, Centre pour la promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, *Témoignages*, 18 octobre 2011, 1605.

30 Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1705.

une langue officielle ou la langue de la majorité, les femmes handicapées et les Autochtones, surtout dans les réserves²⁰, mais faute de données, on ne peut pas déterminer l'ampleur des mauvais traitements dans ces groupes.

Recommandation 4 : Qu'une attention spéciale soit accordée aux groupes à risque dans les sondages sur la fréquence et l'ampleur des mauvais traitements infligés à des aînés au Canada²¹.

2. Ressources pour répondre à la sensibilisation accrue

On a dit au Comité que les campagnes de sensibilisation, notamment les publicités fédérales, entraînent une hausse d'appels adressés aux forces de l'ordre et aux fournisseurs de services²². Un témoin a expliqué au Comité :

Au cours des dernières années, l'initiative fédérale de lutte contre les mauvais traitements envers les aînés a permis d'accroître la sensibilisation, mais parfois aux frais des collectivités qui ont peu ou pas de ressources pour soutenir cette sensibilisation et aider les gens. La sensibilisation et les ressources nécessaires doivent aller de pair²³.

Plusieurs témoins ont souligné la nécessité de fournir des ressources adéquates pour répondre à la hausse des signalements de mauvais traitements faisant suite aux campagnes de sensibilisation : « Je crois que la sensibilisation du public à ce problème a beaucoup progressé, mais, maintenant, nous devons nous attacher aux services de coordination. Si on dit aux gens d'élever la voix et de demander de l'aide, il faut pouvoir offrir les services qui les aideront²⁴ ».

Recommandation 5 : Qu'on fasse connaître les ressources disponibles lors des campagnes de sensibilisation²⁵.

Krista James, directrice nationale, Centre canadien d'études sur le droit des aînés, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1535; Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1710.

Pour des exemples, voir Claudette Dumont-Smith, directrice générale, Association des femmes autochtones du Canada, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1635; Bonnie Brayton, directrice exécutive nationale, Réseau d'action des femmes handicapées du Canada, *Témoignages*, 24 novembre 2011, 1550.

Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, *Témoignages*, 22 novembre 2011, 1645.

Charmaine Spencer, coprésidente, Réseau canadien pour la prévention des mauvais traitements envers les aîné(e)s, *Témoignages*, 20 octobre 2011, 1530.

Elizabeth Siegel, coordonnatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1645; Jared Buhler, agent de police, Équipe d'intervention en matière de mauvais traitements envers les aînés, Edmonton Police Service, *Témoignages*, 22 novembre 2011, 1645.

Elizabeth Siegel, coordonnatrice, Newfoundland and Labrador Network for the Prevention of Elder Abuse, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1645.

l'étranger, le Comité a appris qu'il y avait des variations dans les provinces et la jurisprudence¹³.

Une chercheuse dont les travaux portent principalement sur les mesures et définitions communes a raconté au Comité que la définition et les mesures importent puisqu'elles déterminent ce qui « compte » dans les études sur la fréquence et l'importance, comment la loi est rédigée pour régler le problème, ainsi que la portée et l'étendue des services requis pour prévenir et régler le problème des mauvais traitements chez les aînés¹⁴. D'autres témoins étaient du même avis¹⁵.

Au moment de l'audience, la définition n'était pas encore arrêtée aux fins du projet de recherche. Depuis, divers intervenants, sous la direction de l'équipe de recherche, se sont entendus sur la définition suivante : « La maltraitance envers les personnes aînées fait référence aux actes ou comportements, ou à l'absence d'actes ou de comportements, à l'interieur d'une relation basée sur la confiance, causant du tort ou un risque de tort¹⁶ ».

Comme il est indiqué précédemment, le Comité a appris que les mauvais traitements envers les aînés sont sous-déclarés, non seulement aux forces de l'ordre, mais aussi aux fournisseurs de services¹⁷. Certes, il existe des données de sondages sur la victimisation et sur la déclaration des crimes, mais elles ne renseignent pas précisément sur la maltraitance envers les aînés¹⁸.

Recommandation 3 : Que le gouvernement encourage l'élaboration et l'adoption de définitions communes des mauvais traitements infligés aux aînés, ainsi que des instruments d'enquête, afin qu'il soit possible de recueillir de l'information exacte sur la fréquence et l'ampleur des mauvais traitements que subissent des aînés au Canada¹⁹.

Selon des témoins, les femmes de certains groupes risquent davantage de subir des mauvais traitements, notamment les femmes dont la langue maternelle n'est pas

¹³ Lynn McDonald, directrice scientifique, Initiative nationale pour le soin des personnes âgées, *Témoignages*, 20 octobre 2011, 1420.

¹⁴ *Ibid.*, 1355.

¹⁵ Christine Walish, professeure agrégée, à titre personnel, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1645.

¹⁶ Courriel de la coordinatrice du projet sur les mauvais traitements envers les aînés de l'Initiative nationale pour le soin des personnes âgées (NIC), 19 janvier 2012.

¹⁷ Pour des exemples, voir Maria Israel, directrice générale par intérim, Centre pour la promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, *Témoignages*, 18 octobre 2011, 1605; Christine Walish, professeure agrégée, à titre personnel, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1645.

¹⁸ Voir, par exemple, « Enquête sociale générale sur la victimisation », *Le Quotidien*, 28 septembre 2010, <http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/100928/dq100928a-fra.htm>.

¹⁹ Christine Walish, professeure agrégée, à titre personnel, *Témoignages*, 27 octobre 2011, 1650; Maria Israel, directrice générale par intérim, Centre pour la promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, *Témoignages*, 18 octobre 2011, 1605.

Le Comité a appris que l'initiative fédérale de sensibilisation n'avait pas été aussi fructueuse parmi les femmes autochtones et leurs familles et que les femmes autochtones appliquaient leurs propres façons de faire dans leurs communautés.⁹ On a également dit au Comité que les communautés d'immigrants n'étaient pas au courant des services et de l'information qui leur étaient offerts.¹⁰

Recommandation 2 : Que les campagnes de sensibilisation soient adaptées aux différents groupes, notamment les Autochtones et les nouveaux arrivants au Canada.

B. Lacunes

1. Données sur la fréquence et l'importance

Les chercheurs, les intervenants, le personnel de service et les forces de l'ordre ainsi que les fonctionnaires fédéraux ont tous dit au Comité que l'absence d'une définition commune dans les disciplines et professions et le manque flagrant de données sur la fréquence et l'importance des mauvais traitements envers les aînés viennent compliquer les efforts de sensibilisation au sein de leur propre groupe et dans la population en général.¹¹

Bon nombre de témoins ont qualifié de bonne la définition de mauvais traitements utilisée par l'Organisation mondiale de la santé. À la première audience du Comité, une fonctionnaire de l'Agence de la santé publique du Canada l'a citée :

La définition que l'Agence de la santé publique emploie pour décrire la violence envers les aînés renvoie à celle de l'Organisation mondiale de la santé : « La maltraitance des personnes âgées consiste en un acte unique ou répété, ou en l'absence d'intervention appropriée, dans le cadre d'une relation censée être une relation de confiance, qui entraîne des blessures ou une détresse morale pour la personne âgée qui en est victime¹² ».

Bien que les témoins s'entendent pour dire que, souvent, cette définition sert de base pour les définitions utilisées par bon nombre d'administrations, que ce soit ici ou à

9	Claudette Dumont-Smith, directrice générale, Association des femmes autochtones du Canada, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1725.
10	Teri Kay, directrice générale, Réseau ontarien de prévention des mauvais traitements envers les personnes âgées, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1710.
11	Marie Beaulieu, professeure titulaire, à titre personnel, <i>Témoignages</i> , 27 octobre 2011, 1610; Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1540.
12	Maria Israel, directrice générale par intérim, Centre pour la promotion de la santé, Agence de la santé publique du Canada, <i>Témoignages</i> , 18 octobre 2011, 1605.

Recommandation 1 : Que les programmes de sensibilisation ciblent tous les groupes d'âge, y compris les jeunes et les enfants adultes⁸.

L'éducation, bien sûr, doit également être axée sur des programmes pour les jeunes, car ce sont les jeunes d'aujourd'hui qui vont vraiment changer le visage de l'abus chez les personnes âgées en contestant la croyance que ce comportement est acceptable.

Des témoins estiment qu'il pourrait être utile de cibler les campagnes. Par exemple, des témoins ont indiqué qu'il est important de sensibiliser davantage les enfants au problème :

[L]es femmes âgées sont souvent réticentes à signaler les mauvais traitements dont elles font l'objet, car c'est souvent le fait de leurs enfants adultes ou de leur époux et qu'elles craignent de mettre fin à cette relation. Pour une bonne partie des femmes âgées qui sont restées à la maison pour élever leur famille, la vie a toujours été ainsi faite, et il leur est très difficile de mettre un terme à ces relations⁵.

Un autre programme fédéral, le programme Nouveaux Horizons pour les aînés, prévoyait aussi des fonds pour des programmes de sensibilisation, principalement sur l'exploitation financière⁴, dont il sera davantage question dans une section spéciale du présent rapport. Dans le cadre de ce programme, des fonds ont également été affectés à des projets visant à produire du matériel pour certains groupes de nouveaux arrivants⁵. Cependant, des témoins ont dit au Comité que, malgré les initiatives de sensibilisation, les mauvais traitements envers les aînés demeurent un problème caché, notamment parce que les victimes hésitent à signaler les mauvais traitements.

De 2008 à 2011, l'initiative a permis de créer du matériel de sensibilisation (notamment de la publicité à la télévision)² et a fourni un financement important pour la recherche afin de combler les lacunes en matière de connaissances³. Plusieurs témoins nous ont rapporté les résultats de recherches réalisées grâce à cette initiative. Il en sera question plus en détail ci-dessous.

2	Jacques Paquette, sous-ministre adjoint principal, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social, ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1535.
3	<i>Ibid.</i> , 1555.
4	<i>Ibid.</i> , 1535.
5	Ellen Healey, directrice, Division des programmes sociaux, Direction du développement communautaire et des partenariats, Direction générale de la sécurité du revenu et du développement des compétences, <i>Témoignages</i> , 3 novembre 2011, 1615.
6	Valerie White, chef de la direction, ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse, <i>Témoignages</i> , 25 octobre 2011, 1650.
7	Patricia Fleischmann, agente de police, Unité de mobilisation de la collectivité, Service de police de Toronto, <i>Témoignages</i> , 22 novembre 2011, 1600.
8	Cette recommandation recueillait également l'appui de Barb Milidon, présidente désignée, Association des infirmières et infirmiers du Canada, <i>Témoignages</i> , 20 octobre 2011, 1655.

LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES FEMMES ÂGÉES

CONTEXTE

Le Comité permanent de la condition féminine a tenu 8 réunions sur les mauvais traitements envers les femmes âgées et il a reçu 30 témoignages. Les grands thèmes qui sont ressortis des audiences sont la nécessité de sensibiliser davantage la population au problème, les formes de violence, la prévention de la violence envers les femmes âgées et les interventions. Tout au long des audiences, le Comité a entendu parler de pratiques prometteuses conçues par des intervenants de divers secteurs. Chacun des thèmes susmentionnés est traité en détail dans le présent rapport.

Il convient d'indiquer que le Comité a reçu des témoignages de nombreux intervenants qui expliquent pourquoi les femmes âgées répugnent peut-être à signaler les mauvais traitements qui leur sont infligés; cette question revient tout au long du rapport.

Le Comité a également appris que plusieurs groupes dans la population globale des femmes âgées risquent davantage d'être la cible de mauvais traitements ou sont moins en mesure de recourir à des services de soutien pour signaler les mauvais traitements ou encore à des services qui les aideraient à s'en sortir. Bien que le présent rapport fournisse de plus amples renseignements sur ces groupes, mentionnons pour l'instant que les groupes « à risque » ou les groupes « cibles » sont les femmes autochtones, les nouvelles immigrantes et leurs enfants, les femmes handicapées, les femmes en milieu rural et celles dont la langue maternelle est soit une langue minoritaire, soit une langue autre que l'anglais ou le français.

SENSIBILISATION

Des témoins ont insisté sur la nécessité de sensibiliser davantage la population aux mauvais traitements envers les aînés. À cet égard, ils ont fait mention des campagnes actuelles et récentes et de certaines lacunes, et ils ont présenté des recommandations pour améliorer la sensibilisation.

A. Campagnes de sensibilisation

L'Initiative fédérale de lutte contre les mauvais traitements, avec ses volets promotion et recherche, a été recommandée dans le premier rapport du Conseil national des aînés. Ce rapport faisait suite à une tournée pancanadienne des membres du Conseil au cours de laquelle ils ont entendu le témoignage de fournisseurs de services et d'autres experts¹.

¹ Jean-Guy Soulière, président, Conseil national des aînés, *Témoignages*, 25 octobre 2011, 1550.

TABLE DES MATIÈRES

LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES FEMMES ÂGÉES	1
CONTEXTE	1
SENSIBILISATION	1
A. Campagnes de sensibilisation	1
B. Lacunes	3
1. Données sur la fréquence et l'importance	3
2. Ressources pour répondre à la sensibilisation accrue	5
3. Outils pour les professionnels et les autres fournisseurs de services	6
FORMES DE VIOLENCE	7
A. Violence physique et négligence	8
1. Violence familiale	9
2. Mauvais traitements et négligence dans les foyers de groupe	10
B. Exploitation financière	10
C. Autres formes d'abus	12
RÉACTIONS À LA VIOLENCE ET PRÉVENTION DE LA VIOLENCE	12
A. Application de la loi et poursuites	12
1. Mesures législatives fédérales	12
2. Système juridique	14
3. Difficultés sur le plan de l'application de la loi	15
B. Collaboration et coordination	16
PRATIQUES PROMETTEUSES	18
A. Sensibilisation	18
B. Information et ressources	19
C. Réponses coordonnées	20
CONCLUSION	23
LISTE DES RECOMMANDATIONS	25
ANNEXE A : LISTE DES TÉMOINS	27
ANNEXE B : LISTE DES MÉMOIRES	29
DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT	31
OPINION COMPLÉMENTAIRE DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE	33
DU CANADA	33

LE COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE

a l'honneur de présenter son

TROISIÈME RAPPORT

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a étudié les mauvais traitements envers les femmes âgées et a convenu de faire rapport de ce qui suit :

COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE

PRÉSIDENTE

Marie-Claude Morin

VICE-PRÉSIDENTES

Tilly O'Neill Gordon

Hon. Judy Sgro

MEMBRES

Myliène Freeman

Roxanne James

Susan Truppe

Wai Young

Dan Albas

Stella Ambler

Niki Ashton

Joyce Bateman

Anne-Marie Day

AUTRES DÉPUTÉS QUI ONT PARTICIPÉ

Charmaine Borg

Marjolaine Boutin-Sweet

Ed Holder

Sana Hassainia

Ruth Ellen Brosseau

Irene Mathysen

GREFFIÈRES DU COMITÉ

Marlene Sandoval et Julie-Anne Macdonald

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

Havi Echenberg et Laura Munn-Rivard, analystes

LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES FEMMES ÂGÉES

Rapport du Comité permanent de la condition féminine

La présidente

Marie-Claude Morin, députée

MAI 2012

41^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION



Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à :
Les Éditions et Services de dépôt Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@pws-gc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à
l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

